

Já pensou
em receber o
LusoJornal
em sua casa?

Preencha e devolva
o cupão no interior

LUSO JORNAL

Edition n°215 du jeudi 4 juin 2009

Hebdomadaire franco-portugais gratuit

P.3: Europeias



DR
■ Almerinda Branco é
Candidata às eleições euro-
peias numa lista francesa. A
Cívica identifica 20 candida-
tos Lusos em França

P.12: Roland Garros



António Borna
■ Michelle de Brito chegou
à terceira ronda do Grand
Slam de Paris em Ténis.

www.portugalvivo.com

P.12: Pauleta



LusoJornal - Alfredo Cidade
■ Milhares de Portugueses
foram ao Parque dos
Príncipes para a festa de
homenagem a Pedro
Pauleta, organizada pelo
PSG.



Joaquim Moreira de Lemos
Cônsul deixa Lyon,
rumo a Xangai

União de Leiria venceu
Torneio dos Lusitanos
de Saint Maur (pag 13)

Milhares de Portugueses
na Festa de Pontault-
Combault (pag 10)



Le Prêt Auto Caixa pour vous mettre au vert

Voiture, moto, scooter, caravane, neuf ou d'occasion, petit ou grand, le Prêt Auto Caixa[®] vous permet de financer jusqu'à 100% de votre véhicule. Votre achat concerne un véhicule émettant moins de 130g CO₂/km? Vous percevrez un **bonus**⁽¹⁾, complété d'un **superbonus** si votre acquisition s'accompagne du retrait de votre véhicule de plus de 10 ans.

(1) Sous réserve d'acceptation de votre dossier. Voir conditions en agence. (2) Décret n°2009-66 du 19 janvier 2009 modifiant le décret n°2007-1823 du 26 décembre 2007 instituant une aide à l'acquisition des véhicules propres.



Caixa Geral
de Depósitos
www.cgd.fr

ICI Plus 6 208 127 200 - 495 1411 E
Document non contractuel. Agence/caixa

LusoJornal

Le seul hebdomadaire franco-portugais d'information

Edité par :

Aniki Communications

Directeur : Carlos Pereira

Commerciaux : Aurélio Pinto (France), Ana Durão et Portmundo (Portugal)

Distribution : José Lopes

Assistante de rédaction : Clara Teixeira

Photos : José Lopes

Rédaction : Alfredo Cadete, Manuel Martins, Carla Catarino, Maria Fernanda Pinto, Domínia Gonçalves (Clermont-Ferrand), Jorge Campos (Lyon), Fátima Sampaio (Reims).

Collaborateurs : José Coelho (juridique), Esperança Patrício, Sylvie Crespo, Duarte Pereira, Manuel de Sousa Fonseca.

Chroniqueurs: Albano Cordeiro, António Fonseca, Carlos Gonçalves, Carlos Narciso, Gertrudes Amaro, Maria Carrilho, Paulo Dentinho, Paulo Pisco e Pascal de Lima.

Les auteurs d'articles d'opinion prennent la responsabilité de leurs écrits.

Pagination: LusoJornal
Agence de presse: Lusa

Siège social:
47, Bd Stalingrad, 94400 Vitry sur Seine
479 050 726 RCS Créteil

Rédaction:
16 boulevard Vincent Auriol
75013 Paris
Tel. 01 53 79 21 20
Fax 01 53 79 21 63
E-mail: contact@lusojournal.com
www.lusojournal.com

10.000 exemplaires
Impression :
Imprimerie Corelio (Belgique)

LusoJornal est gratuit
Mais je peux le recevoir chez moi, par courrier, tranquillement. Pour cela, je retourne le coupon-réponse ci-dessous.

Texto de opinião
Mensagem às Comunidades Portuguesas



Ilda Figueiredo

Cabeça de lista da CDU às eleições europeias

Envio esta mensagem aos Portugueses residentes no estrangeiro, no âmbito da campanha das eleições para o Parlamento Europeu, no sentido de os sensibilizar relativamente à importância do voto na CDU e do reforço da sua presença no Parlamento Europeu. Eleições que na emigração irão decorrer nos Consulados, nos dias 5, 6 e 7 de Junho. Estas eleições são o momento de fazer convergir no voto a vontade dos que lutam contra esta União Europeia: Uma União Europeia que tentou alargar o horário de trabalho para 65 horas, liberalizar e privatizar os serviços públicos e destruir conquistas sociais obtidas pela luta dos trabalhadores ao longo de anos. Uma União Europeia que quis impor o Tratado de Lisboa contra vontade dos Povos impedindo a realização de referendos. Estas eleições são o momento de

fazer convergir também no voto a vasta corrente de indignação e luta das Comunidades portuguesas contra a política de maioria PS e do seu Governo. São ainda uma oportunidade para condenar os mais de 33 anos de política de direita cujos protagonistas têm sido PS, PSD e CDS-PP. Uma política que, obedecendo cegamente aos ditames de Bruxelas, é responsável pelas crescentes dificuldades dos trabalhadores e do povo português, pelo indevidamente das famílias, pela destruição da produção nacional, pela ruína das micro pequenas e médias empresas, pelo crescente aumento do desemprego, pelos baixos salários e pensões reduzidas, pela cada vez maior dependência do país face ao estrangeiro. Uma política que tem empurrado milhares de trabalhadores para a emigração, nomeadamente jovens à procura do primeiro emprego, na sua maioria em condições de grande precariedade. Posso afirmar com a consciência tranquila que os Deputados do PCP eleitos pela CDU, estiveram à altura da confiança depositada, respondendo às muitas solicitações que as

Comunidades portuguesas nos colocaram ao longo destes cinco anos de mandato no Parlamento Europeu. A CDU esteve com as Comunidades portuguesas, nomeadamente, na defesa da manutenção dos Consulados portugueses, na defesa do ensino da língua e da cultura portuguesas, na permanente luta contra a discriminação das Comunidades portuguesas em diversos países, nomeadamente na denúncia de maus tratos a trabalhadores portugueses em Espanha, na Holanda, em França, Inglaterra, Luxemburgo e Suíça. Podem estar certos que na CDU honramos os compromissos assumidos, não dizemos uma coisa em Portugal e fazemos o contrário lá fora. Ao mesmo tempo que nos opomos a uma União Europeia federal, onde se consolida o poder das grandes potências, contrapomos uma Europa de cooperação de Estados soberanos e iguais em direitos, que respeite a independência de Portugal e de todos os países. Ao mesmo tempo que nos opomos a uma União Europeia neoliberal, dos grandes grupos económicos, onde se acentuam as divergências

entre países, as assimetrias regionais e as desigualdades sociais, contrapomos uma Europa dos trabalhadores e dos povos. Ao mesmo tempo que nos opomos a uma União Europeia militarista, promovendo a intervenção agressiva da NATO, contrapomos uma Europa empenhada na promoção da paz e da cooperação com todos os povos do Mundo. A CDU é um espaço de convergência democrática e de alternativa política, de todos aqueles que, afrontados pela política de direita, exigem hoje a ruptura com essa política e uma inequívoca política de esquerda. O Povo português não está condenado a viver sempre e cada vez pior! O país não está condenado à estagnação e ao constante atraso. Por estes motivos e porque o reforço da CDU no Parlamento Europeu é uma prioridade para Portugal e para todos os portugueses. Vote CDU!

Crónica de opinião
Internet vs Propaganda



Carlos Gonçalves

Deputado (PSD)

É uma verdade inquestionável que o actual Governo é o executivo da internet, dos computadores mas, ao mesmo tempo, da propaganda. Não há memória de um Governo que tenha feito tantos anúncios em termos de propostas políticas que não utilizem novas tecnologias. Internet, banda larga, online, portal, Magalhães e, especialmente, virtual, são hoje palavras comuns do seu discurso. O Governo tem, ao longo de mais de 4 anos no exercício de funções,

vendido a sua política através deste subterfúgio que, muitas vezes, para além de enganador é claramente prejudicial para os portugueses, que ficam refém de novas expectativas que infelizmente raramente se concretizam. A sede de propaganda é tal que leva mesmo a casos caricatos como as acções de marketing nas escolas com a distribuição de computadores Magalhães pelos alunos. Com efeito, no final de algumas destas cerimónias de entrega os computadores foram recolhidos para permitir realizar de novo em outra escola uma cerimónia igual. Interessante... No entanto, esta estratégia "online" estendeu-se também às Comunidades portuguesas numa tentativa de esconder as políticas erradas ou mesmo a falta de políticas nesta área

de Governação. Senão vejamos:
- Reestruturação Consular: após a decisão de encerramento e despromoção de quase três dezenas de Postos Consulares, o Governo veio logo anunciar a criação de 500 Consulados Virtuais como o novo instrumento que tudo iria resolver mas que, na prática, todos sabemos ser uma verdadeiro flop;
- Ensino de Português no Estrangeiro: após o desinvestimento claro no plano orçamental e na gestão de recursos humanos no sector do ensino de português no estrangeiro, foi criada a Escola Virtual da qual não houve até hoje qualquer tipo de informação desde o dia do seu lançamento feito com pompa e circunstância na Assembleia da República;
- Fim do porte pago: na sequência

desta medida que, atingia de forma clara a imprensa regional e das Comunidades portuguesas, apareceu de imediato a contra-proposta online através da criação do portal para a imprensa regional como a solução para todos os problemas de uma área de informação essencial para os interesses de Portugal. Outros exemplos ainda poderiam ser lembrados dado que, sempre que uma dificuldade surge, logo aparece uma proposta virtual e, não me surpreenderia, que nos próximos meses, dada a proximidade das eleições legislativas, não viéssemos a ter ainda algumas inaugurações de outros projectos "online". É evidente que as novas tecnologias são fundamentais e, numa área como a das Comunidades portuguesas, podem, de facto, revelar-se determinantes na melhoria das relações do nosso país com a sua diáspora. Elas podem mesmo ser o instrumento decisivo na afirmação de Portugal no mundo. Contudo, enquanto elas foram apenas simples elementos figurativos na propaganda do Governo elas não deixarão de ter apenas uma concretização de âmbito virtual não servindo os principais interessados - ou seja as Comunidades Portuguesas.

Abonnement

Oui, je veux recevoir chez moi,
20 numéros de LusoJornal (20 euros)
50 numéros de LusoJornal (50 euros).
Participation aux frais

Mon nom et adresse complète (j'écris bien lisible)

Prénom + Nom _____

Adresse: _____

Code _____ Ville _____

Tel. : _____

Ma date de naissance: _____

J'envoie ce coupon-réponse avec un chèque à l'ordre de LusoJornal, à l'adresse suivante :

LusoJornal
16 boulevard Vincent Auriol
75013 Paris

Mariages - Baptêmes - Anniversaires - Evénements

Espace Animation
d'animation

Website : www.espace-animation.com Téléphone : 06 76 30 06 64
Email : contact@espace-animation.com

DECOFETE **Tel. 01 39 14 08 20**
decofete@wanadoo.fr

LETTRAGE VITRINES MARQUAISERIE BUREAUX
MAGNETIQUES ADHESIFS
IMPRESSION TEXTILE

VOTRE LOGO PERSONNALISEE

A VOTRE SERVICE POUR TOUTES VOS IMPRESSIONS EN TOUTE QUANTITE

Portugal Vivo
www.portugalvivo.com
Precisa de um site Internet ?
Portugal Vivo tem a solução
Contacte-nos.
eMail : internet@portugalvivo.com
Tel. 06.84.77.42.56

Movimento 'Citoyenneté Culture Européennes'

Almerinda Branco, candidata às eleições europeias

Chama-se Almerinda Branco, é empregada na Caixa Geral de Depósitos em Paris e é candidata às eleições europeias nas listas francesas do movimento Citoyenneté Culture Européennes. A lista encabeçada pelo professor de economia André Locussol, é composta por 26 nomes, metade dos quais são mulheres e integra candidatos de várias origens, filandesa, sueca, eslovaca, polaca, húngara e, evidentemente, portuguesa.

"Eu não milito em nenhum partido político" explica ao LusoJornal Almerinda Branco. "Mas participo já há vários anos, num grupo de reflexão sobre questões relacionadas com a partilha cultural, desportiva e humana entre os diferentes países da Europa".

Almerinda Branco considera importante que as identidades culturais se mantenham, mas também acha que a Europa só será mais rica quando os europeus partilharem mais. "Encontramos-nos em média uma vez por



Almerinda Branco

mês para debater de questões relacionadas com a Europa, a harmonização dos documentos, a protecção da música, e partilha pelo desporto..." explica a candidata.

Licenciada em direcção e management de empresas, Almerinda Branco reside em Athis-Mons, na região parisiense, mas é natural de Oleiros, em Castelo Branco. Começou a tra-

balhar com crianças em Portugal, mas veio para França com apenas 20 anos de idade.

"Foi o cabeça de lista, o economista André Locussol, com quem já trabalhei, quem me convidou para integrar as listas para as eleições europeias e eu aceitei" explica Almerinda Branco. "A política interessa-me, mas sobretudo a parte que diz respeito às

relações humanas. Então, acho importante que a Europa não se fique apenas pelo lado económico, mas que se olhe mais pelas pessoas. A economia tem ficado sempre à frente".

Almerinda Branco diz que gosta das suas origens, até da cultura mais popular como é o caso do folclore e do futebol. "Mas temos de fazer com que as culturas de cada país não fiquem marginalizadas e apenas promovidas nesses países".

Numa lista que não é suportada por qualquer partido político faltam os meios financeiros para fazer campanha. "Temos poucos cartazes e folhetos para distribuir, mas temos animado grupos de trabalho, reuniões de amigos, nas escolas, nas empresas..." diz ao LusoJornal. "Somos uma gota de água no oceano, mas temos coisas a dizer que queremos participar activamente na vida da Europa", conclui.

■ Carlos Pereira

Meeting luso de apoio a Harlem Désir

Decorreu no passado sábado, no "Musée Sôcia" em Paris, um meeting de apoio a Harlem Désir, organizado com a participação da Secção de Paris do Partido Socialista Português. Constituindo a primeira Comunidade europeia em França, os portugueses e franco-portugueses são cidadãos europeus muito activos em vários sectores da vida social, económica, cultural e desportiva neste país, no entanto menos visíveis na animação e no debate político.

No âmbito das próximas eleições europeias, da mesma maneira que os encontros realizados em 2008 no quadro das eleições municipais, este meeting tinha como objectivo um diálogo temático, em directo com o cabeça de lista "Changer l'Europe, maintenant", Harlem Désir.

Perante uma centena de convidados e jornalistas, depois de uma breve introdução por parte de Hermano Sanches Ruivo, eleito em Paris e coordenador do evento, tivemos a

ocasião de ouvir a excelente alocução de Harlem Désir, que em termos claros explicou o seu ponto de vista, sobre as razões da disfunção das políticas de direita em vigor na Europa. Do mesmo modo citou algumas das soluções propostas pelos Partidos Socialistas citando o Manifesto do PSE. Fez um apelo à participação, deixando bem claro que do ponto de vista socialista, sem mudança de Parlamento a Europa nunca poderá ser uma força de equilíbrio a nível mundial e continuará sujeita a vergar à primeira crise que venha do exterior. Tanto como no seu discurso, como nas respostas às questões da assistência, também Harlem Désir expressou a importância capital que os socialistas dão aos cidadãos, que segundo afirma devem estar "à frente da Europa".

A conversa prolongou-se com uma degustação de queijo da serra e vinho português.

■ Aurélio Pinto

PSD denuncia falta de informação e de desdobraamento de mesas de voto

O Deputado social-democrata pelo círculo da Europa, Carlos Gonçalves, criticou na semana passada a falta de informação sobre as eleições europeias junto dos emigrantes, acusando o Governo de faltar à promessa de desdobramento das mesas de voto no estrangeiro.

"A informação que chega às Comunidades portuguesas é muito reduzida. Praticamente só é possível obter informação através dos cartazes e de pequenos folhetos nos Consulados, o que é claramente insuficiente", disse Carlos Gonçalves.

Carlos Gonçalves considerou que este acto eleitoral tem componentes "muito complicadas" e que o resultado só poderá ser uma forte abstenção dos emigrantes portugueses. "O Governo do PS que tanto falou no desdobramento de mesas foi incapaz de disponibilizar seja o que for em relação a este acto eleitoral. Há pes-

soas que vão ter mesas só onde há instalações consulares", disse.

Carlos Gonçalves lembrou ainda que no círculo da Europa há muitos portugueses inscritos para votar nas listas de Deputados dos países de acolhimento, não podendo votar nas listas portuguesas. "Pouca informação, poucas mesas de voto e eleitores que votam no país de acolhimento é evidente que isto vai significar uma participação muito baixa. Mas pela falta de informação até parece que é esse o objectivo", concluiu.

O Secretário de Estado das Comunidades, António Braga, garantiu em Dezembro, após a aprovação do fim do voto por correspondência na Assembleia da República - que viria a ser vetada pelo Presidente da República - que nenhum português no estrangeiro deixará de votar por falta de mesas.

Crónica de opinião

Quem não quer que os emigrantes votem?



■ Carlos Pereira

Director do LusoJornal

No próximo fim-de-semana os europeus vão a votos. Os Portugueses que residem em França podem escolher votar em França (se estiverem inscritos nas listas complementares nas respectivas Mairies) ou votar em Portugal.

Se estiverem inscritos nas listas eleitorais portuguesas (as mesmas que servem para as eleições legislativas), votam nos Consulados de Portugal durante três dias: 5, 6 e 7 Junho. Mas, tal como em cada acto eleitoral,

a Comissão Nacional de Eleições (CNE), num acto claramente discriminatório, não informa os Portugueses residentes no estrangeiro de que podem e devem votar.

As campanhas que são feitas em Portugal, nunca transvassam para o estrangeiro. Não deve ser por falta de meios (até porque há quem diga que a Democracia não tem preço), nem por se tratar de uma qualquer atitude contra os emigrantes. É pior do que isso: é por não se lembrarem, é por ignorarem!

Não se fazem campanhas de informação nas televisões, nas rádios, nos jornais. Quem sabe se qualquer dia ainda vão dizer que os órgãos de comunicação social no estrangeiro fizeram mal o trabalho de informação...

Ano após ano, acto eleitoral após acto eleitoral, Portugal continua de braços cruzados, a constatar a forte abstenção dos Portugueses que residem no estrangeiro. Como que se por aqui a Democracia e a participação cívica não tivessem a mesma importância. Como que se a opinião dos Portugueses que residem no estrangeiro não tivesse o mesmo valor dos que residem no país.

Para além disso, as promessas que foram feitas (ainda muito recentemente) de que haveriam mesas de voto descentralizadas quando se tratasse de actos eleitorais presenciais, eram puras balelas. Já o sabíamos, até porque não nascemos ontem, e sempre assim foi. Mas contra factos não há argumentos. As promessas foram feitas há apenas dois meses quando

se pensava suprimir os votos por correspondência, foram debitadas nas televisões, nas rádios e nos jornais. Hoje, a divulgação da lista com as mesas de voto em Paris (dos outros Consulados nem sequer há quem se lembre de informar), é bem clara.

Na prática, um português que resida em Dijon, terá de ir votar a Lyon, um Português que resida em Nice, terá de ir votar a Marselha, um Português que resida em Pau, terá de ir votar a Bordéus, um Português que resida em Mulhouse terá de ir votar a Estrasburgo,...

Estranha forma de pôr a democracia em prática.

Mas os candidatos também não vieram cá fazer campanha. Será que são também os nossos candidatos?

Onde poder votar na área do Consulado-Geral de Portugal em Paris

No quadro das Eleições para o Parlamento Europeu as secções de voto da área geográfica do Consulado-Geral de Portugal em Paris funcionarão entre as 08h00 e as 19h00 dos dias 5, 6 e 7 de Junho de 2009 nos seguintes locais:

Secção de voto n.º 1:

Consulado-Geral de Portugal em Paris - 6, rue Georges Berger - 75017 Paris (eleitores com os n.os de inscrição no recenseamento compreendidos entre 52 e 15362);

Secção de voto n.º 2:

Consulado-Geral de Portugal em Paris (eleitores com os n.os de inscrição no recenseamento compreendidos entre 15363 e 20828);

Secção de voto n.º 3:

Consulado-Geral de Portugal em Paris (eleitores com os n.os de inscrição no recenseamento compreendidos entre 20829 e 24646);

Secção de voto n.º 4:

Nas antigas instalações do Consulado de Portugal em Nogent-sur-Marne - 4, avenue des Marronniers 94130 Nogent-sur-Marne (eleitores inscritos nos cadernos eleitorais da antiga área consular de Nogent-sur-Marne com os n.os de inscrição no recenseamento compreendidos entre 4 e 11210);

Secção de voto n.º 5:

Nas antigas instalações do Consulado de Portugal em Nogent-sur-Marne (eleitores inscritos nos cadernos eleitorais das antigas áreas consulares de Nogent-sur-Marne e Reims com os n.os de inscrição no recenseamento respectivamente compreendidos entre 11211 e 13771 e entre 7 e 8113);

Secção de voto n.º 6:

Nas antigas instalações do Consulado de Portugal em Versalhes - 65, avenue du Maréchal Foch - 78000 Versalhes (para todos os eleitores inscritos nos cadernos eleitorais de Versalhes);

Secção de voto n.º 7:

Nas instalações do Escritório Consular de Portugal em Lille - 1, Square Rameaux - 59011 Lille (para todos os eleitores inscritos nos cadernos eleitorais de Lille);

Secção de voto n.º 8:

Nas instalações do Consulado Honorário de Portugal em Orléans - 27-D, rue Marcel Proust - 1º andar - 45000 Orléans (para todos os eleitores inscritos nos cadernos eleitorais de Orléans);

Secção de voto n.º 9:

Nas instalações do Consulado Honorário de Portugal em Rouen - 52, quai Gaston Boulet - 1º andar - Edifício B - 76000 Rouen (para todos os eleitores inscritos nos cadernos eleitorais de Rouen e Havre);

Secção de voto n.º 10:

Nas instalações do Consulado Honorário de Portugal em Tours - 14, place Jean Jaurès - 1º andar - 37000 Tours (para todos os eleitores inscritos nos cadernos eleitorais de Tours);

Os candidatos portugueses ao Parlamento europeu

Os Portugueses que residem no estrangeiro podem votar, se estiverem inscritos, nos Postos consulares (ver lista nesta edição do LusoJornal), para os candidatos portugueses.

A lista de 12 partidos e uma coligação que se apresentam às eleições europeias, surgirá pela seguinte ordem no boletim de voto:

1 - Bloco de Esquerda (BE), cujo cabeça de lista é o jornalista e euro-Deputado Miguel Portas.

2 - Coligação Democrática Unitária (CDU/PCP-PEV) cuja cabeça de lista é a euro-Deputada Ilda Figueiredo. Esta lista tem uma candidata residente na Suíça, São Belo.

3 - Partido Social Democrata (PPD/PSD), cujo cabeça de lista é o Deputado Paulo Rangel. Esta lista tem um candidato residente na Bélgica, Alfredo de Sousa, que é o Presidente da Secção do PSD de Bruxelas.

4 - Partido da Terra (MPT), cujo cabeça de lista é o Deputado Pedro Quartim Graça.

5 - Partido Popular Monárquico (PPM), cujo cabeça de lista é o jornalista Frederico Duarte Carvalho.

6 - Movimento Esperança Portugal (MEP), cuja cabeça de lista é a jornalista Laurinda Alves.

7 - Partido Socialista (PS), cujo cabeça de lista é professor universitário Vital Moreira. Esta lista integra também Paulo Pisco, Director do Departamento Internacional e das Comunidades no PS, que já foi Deputado eleito pela Europa.

8 - Partido Popular (CDS/PP), cujo cabeça de lista é o Deputado Nuno Melo.

9 - Partido Nacional Renovador (PNR), cujo cabeça de lista é Humberto Nuno de Oliveira.

10 - Movimento Mérito e Sociedade (MMS), cujo cabeça de lista é o Director-Geral da Fiat em França e Presidente da Fiat na Europa do Sul, Carlos Gomes.

11 - Partido Comunista dos Trabalhadores Portugueses (PCPT/MRPP), cujo cabeça de lista é o funcionário público Orlando Alves.

12 - Partido Operário de Unidade Socialista (POUS), cuja cabeça de lista é a dirigente histórica do partido, Carmelinda Pereira.

13 - Partido Humanista (PH), cuja cabeça de lista é a professora universitária Manuela Magno.

Candidata às eleições europeias

Cristela de Oliveira quer que Barroso continue

A luso-descendente Cristela de Oliveira integra a lista da UMP, do Presidente Nicolas Sarkozy, às eleições europeias, e embora considere “difícil” que venha a ser eleita, promete “um combate até ao fim”. Em declarações à Lusa, Cristela de Oliveira, que ocupa o 14º lugar da lista da UMP pela Île-de-France, liderada por Michel Barnier e Rachida Dati, Ministros do Governo Sarkozy, considera, por isso, “difícil” vir a ser eleita. No entanto, a autarca de origem portuguesa (é vereadora na Câmara de Corbeil-Essonnes) e Conselheira Nacional da UMP diz-se “pronta a levar o combate até ao fim”.

Segundo a luso-descendente, a lista que integra é, “à imagem da sociedade francesa, uma lista da diversidade, com pessoas de todas as idades, de todos os meios políticos e sociais. São candidatos bem motivados”, diz Cristela de Oliveira.

Numa fase da campanha eleitoral em que todas as sondagens dão a entender que o desinteresse pelas eleições para o Parlamento Europeu é uma característica comum a todo o espaço Europeu e que a abstenção em França pode atingir valores próximo dos 50%, a candi-



Carlos Gonçalves, Cristela Oliveira, Paulo Rangel e Paulo Marques

data defende que “cabe aos políticos fazer crescer, junto dos eleitores, o interesse pelo processo eleitoral que se avizinha”.

“É o nosso trabalho ir para o terreno mobilizar as pessoas. Explicar os projectos e as nossas reformas. É preciso despertar o interesse para irem votar”, afirma, manifestando a convicção que “a comunidade portuguesa se vai interessar porque tem direito de voto”.

Como diferenças de discurso eleitoral entre a UMP e os principais rivais, a luso-descendente aponta

“o facto de a oposição estar a tentar erradamente usar as eleições europeias para sancionar o Presidente Nicolas Sarkozy”.

A UMP, diz, “avança com propostas europeias, com uma lista europeia, de gente da Europa e que se preocupa com as questões europeias”.

“Somos responsáveis políticos, faço política no interesse geral e procuro resolver os problemas que os franceses enfrentam” na Europa, refere.

Sobre o desempenho de Durão Barroso à frente da Comissão Euro-

peia, Cristela de Oliveira não tem dúvidas: “Barroso fez um trabalho extraordinário”.

“Espero que Durão Barroso continue. Para mim é essencial que Barroso continue. Só posso dizer bem dele. Fez um trabalho extraordinário. Deu uma grande imagem dos portugueses. Tenho orgulho”, refere.

Sobre a sua inclusão na lista da UMP pela circunscrição de Île-de-France, Cristela de Oliveira diz que decorreu de uma proposta que fez ao Senador e Presidente da Câmara, Serge Dassault. “Sou muito europeia, sou francesa e portuguesa. Ao darem-me esta oportunidade de integrar as listas da UMP às eleições europeias considero que se trata de um reconhecimento a mim e aos meus pais”, conclui.

Cristela de Oliveira, que é ainda Conselheira das Comunidades nomeada pelos os autarcas de origem portuguesa na Europa, tem 30 anos e nasceu em França, tendo obtido a nacionalidade francesa aos 16 anos. Os pais, oriundos de São Pedro de Alva, concelho de Penacova, emigraram para França no final da década de 1960.

20 Candidatos lusos nas eleições europeias em França

A associação de autarcas portugueses em França, Cívica, analisou as listas de candidatos às próximas eleições europeias e encontrou mais de 20 candidatos em França só com a nacionalidade portuguesa ou franceses de origem portuguesa.

A Cívica analisou as 161 listas depositadas e validadas pelo Ministério da Administração Interna Francesa. O número de listas é ligeiramente inferior a 2004 com 168 listas. Dos 8 círculos eleitorais, a Região Ile-de-France conta com o maior número de listas (27) e com o maior número de candidatos portugueses ou de origem portuguesa.

“Qual não foi a minha surpresa quando vi o número de candidatos

para estas eleições. A implicação lusa é cada vez mais forte e visível. Alcançámos o resultado de anos de trabalho em prol da participação cívica e política. Estar perto dos decisores públicos foi o nosso objectivo nos últimos anos. Com o Fórum Cívica, tivemos a oportunidade de alertar o actual Presidente da República Francesa, o Primeiro Ministro Francês e os leaders da oposição sobre a realidade dos portugueses em França” disse Paulo Marques, num comício no Havre.

As listas apresentadas vão das mais clássicas às mais originais: ‘Cannabis sem Fronteiras’ ou a lista do ‘Prazer Interior Bruto’ por exemplo. No entanto todos os grandes partidos

estão presentes (UMP, PS, MoDem, FN, LO, NPA...) tal como as coalições especialmente formadas (Libertas, Front de gauche, Europe Ecologie...) para este escrutínio.

Das duas dezenas de candidatos luso-franceses, nove são candidatos pelo círculo eleitoral da região Île-de-France. Dois portugueses integram a lista “Cannabis sem Fronteiras”, Marinho de Moura (uma mulher) e Philippe Pereira. O facto é que são raras as vezes em que os portugueses manifestam em assuntos menos concensuais. “A lista UMP é que tem dado um lugar de apreço aos portugueses na lista do grande Paris e de lastimar, mesmo se variadíssimos contactos tinham sido tomados, que

o PS não integrou nenhum português” diz Paulo Marques, militante do UMP.

“Contrariamente a 2001, a primeira vez que os europeus votaram nas autárquicas em França, não perdemos o comboio. Chegámos a horas. A participação em salões de presidentes de câmaras, as edições de Turismo em Portugal, a edição do estatuto do eleito em França, as campanhas de sensibilização, permitiram este resultado em prol da participação portuguesa”. E o ex-autarca continuou referindo que “no corrente ano será feito um apontamento e localização dos portugueses candidatos, mesmo se não eleitos” disse o Presidente da Cívica.

Embaixada de Portugal cria blogue para eleitos de origem portuguesa

A Embaixada de Portugal em França criou um blogue para promover o debate de temas comuns, apresentação de sugestões, promoção de iniciativas e interação dos eleitos de origem portuguesa no país. “A ideia do blogue surgiu numa reunião em Bordéus, a 16 de Maio, num encontro com a Comunidade lusa e eleitos da região”, disse à Agência Lusa Francisco Seixas da Costa, Embaixador de Portugal em França.

O Embaixador escreveu a alguns eleitos de origem portuguesa daquela zona, que concentra uma grande comunidade de portugueses, e convidou-os a participar nesta reunião. “Nessa conversa surgiu a ideia de se poder criar uma espécie de plataforma informática em que os eleitos de expressão portuguesa pudessem eles próprios contribuir com textos, sugerir coisas,

dar conta das suas iniciativas, mobilizar as pessoas para eventuais iniciativas conjuntas”, referiu Francisco Seixas da Costa. “O nosso objectivo não é de fazer um lobby português em França, o nosso objectivo é garantir que uma Comunidade, que muito deu a França em termos do seu desenvolvimento e agora tem portugueses em posições de relevo, possa afirmar-se internamente ao nível que merece e, para isso, as pessoas têm de se conhecer”.

Segundo o Embaixador, “desde há uns anos para cá, tem sido evidente que muitos portugueses ou cidadãos de origem portuguesa, filhos ou netos de emigrantes portugueses em França, começam a assumir posições na sociedade francesa e a ser eleitos, quer a nível local, quer a nível regional ou quer mesmo a nível nacional”.

“Isto é um processo normal na integração das comunidades estrangeiras e, ao longo dos últimos anos, a Embaixada de Portugal em França e a Secretaria de Estado das Comunidades Portuguesas acharam interessante começar a descobrir estes cidadãos, tentar conhecê-los, de forma a ligá-los um pouco a algo que pudesse ser a própria projecção da imagem da cultura portuguesa em França e, digamos, a própria criação de um patamar colectivo de afirmação da Comunidade portuguesa no país”, disse.

O Embaixador disse ainda que o blogue não tem controlo por parte da Embaixada. “A plataforma informática será aquilo que eleitos (cerca de 1.350 em França) quiserem que ela seja. Há pessoas muito motivadas para escrever, outras querem apenas ler e outras que querem fazer apenas comentários”,

indicou. “Logo veremos a sequência que isso tem”, referiu ainda o diplomata, acrescentando que “o blogue já está em funcionamento e uma dezena de pessoas já pediu o código de acesso”.

Francisco Seixas da Costa espera que nos próximos oito dias já existam mais eleitos de origem portuguesa a participar no blogue. “Na embaixada, estaremos atentos também às sugestões dos eleitos para termos os interesses deles também presentes nas nossas acções quotidianas”, afirmou.

Os eleitos de origem portuguesa que desejem ter acesso à plataforma informática precisam apenas pedir uma senha de acesso, que lhes permitirá participar no espaço de discussão.

www.france-portugal.blogspot.com

Joaquim Moreira de Lemos faz balanço da sua missão em França Cônsul-Geral de Portugal em Lyon vai para Xangai

O Cônsul-Geral de Portugal em Lyon, Joaquim Moreira de Lemos, vai cessar a missão de cinco anos em França para assumir novas funções em Xangai, na China. “Já comecei a aprender chinês e é espectacular. Sinto-me como uma criança que está na escola”.

Joaquim Moreira de Lemos diz que o futuro está na China. “A minha juventude ficou marcada pela cultura que vinha dos Estados Unidos, mas os nossos filhos vão ficar marcados pelo desenvolvimento da China e eu quero estar lá” disse ao LusoJornal.

O Consulado Geral em Lyon foi o primeiro posto de Joaquim Moreira de Lemos como Cônsul. “Tive de compensar a inexperiência com uma avaliação rápida da situação que aqui encontrava, a nível de funcionamento do posto e das necessidades da Comunidade e, dois meses após ter chegado, estava em condições de fixar um plano de trabalho, que se viria a revelar um verdadeiro ‘plano quinquenal’, com um conjunto de objectivos alcançáveis” diz ao LusoJornal.

Numa linguagem estatística, “creio que os objectivos foram plenamente alcançados, e não foi com medidas de efeito, mas com acções que se revestiram de utilidade directa ou indirecta na vida das pessoas. Talvez seja esse o momento mágico na vida de um titular de um cargo público, quando se apercebe que da sua acção pode resultar algo positivo para aqueles que serve”.

Destacando os grandes momentos da sua missão, Joaquim Moreira de Lemos refere “naturalmente” a visita de Estado do Presidente da República Jorge Sampaio, “que marcou simbolicamente um momento de viragem na percepção da sociedade lionesa relativamente a Portugal. Foi uma excelente operação de relações públicas. Beneficiei muitíssimo do capital criado quando da organização exemplar dessa visita em 2005, nas minhas relações, com as autoridades locais; elevou-me logo no início do meu mandato a um patamar de credibilidade extraordinário” e Joaquim Moreira de Lemos diz mesmo que “foi como que umas cartas credenciais ‘operativas’ que me abri-



Cônsul Joaquim Moreira de Lemos

ram portas e disponibilidades, que viria a aproveitar noutras ocasiões”. E o Cônsul de Portugal cita ainda outro momento “histórico muito emotivo”, quando conseguiu pela primeira vez que a Comunidade Portuguesa fosse convidada para o Salão nobre da Câmara Municipal de Lyon para festejar o Dia de Portugal, com 400 convidados. Além disso, a Câmara Municipal decidiu também baptizar, o novíssimo Quai Amália Rodrigues, nas recém recuperadas Berges du Rhône - aquele que foi o maior projecto de reabilitação urbana na Europa em 2006/2007. “Foi de tal forma que até o Maire de Lyon estava emocionado. Inesquecível”.

Joaquim Moreira de Lemos diz que se apercebeu de início que “não se pode falar de ‘uma’ Comunidade portuguesa” em Lyon. “Há várias Comunidades com características e neces-

sidades específicas. A de Lyon e região revelou-se especialmente bem integrada, ultrapassada com mérito e brilho a fase da aculturação e que, com indícios de prestígio e reconhecimento já assinaláveis, estava agora disponível para assumir novas responsabilidades”.

O Cônsul de Portugal motivou a criação do Portugal Business Club. “Não se trata apenas de um Clube de Negócios, embora o seja, naturalmente, e o primeiro do seu género na Comunidade portuguesa em França, mas também um, mais um, vector estratégico de afirmação de uma presença portuguesa, no universo empresarial, de quadros de empresa e profissões liberais, um novo cartão de visita, um endereço de negócio, que traduz o novo rosto da comunidade”. Joaquim Moreira de Lemos foi identificando os “acto-

res” económicos da Comunidade no âmbito de uma “campanha” que designou por graça: “denuncie o seu melhor amigo”.

Em jeito de conclusão e numa entrevista exclusiva ao LusoJornal, Joaquim Moreira de Lemos fala numa “equipa de funcionários capazes, conhecedores, disponíveis e generosos cuja excelência tem sido capaz de compensar a ineficácia e as ausências dolorosas de alguns, muito poucos felizmente, que não entenderam os conceitos de lealdade e de serviço público que deviam prestar”. E acrescenta ainda que “deixo aos meus funcionários uma merecidíssima palavra de ânimo e de reconhecimento pela forma como têm sabido enfrentar o aumento de carga de trabalho, a diminuição do número de funcionários e a adaptação às novas e exigentes fórmulas de serviço administrativo, como sejam a gestão consular integrada; a emissão de bilhetes de identidade no próprio Consulado, o sistema SIRIC de acesso on-line ao sistema de registos”.

O Cônsul-Geral que agora vai para a China diz que sempre tentou melhorar o atendimento, com a renovação de equipamento e instalações, mas também com a manutenção do serviço abrangente ao utente. “No Consulado Geral em Lyon, procuramos entender o cliente e não apenas atendê-lo” diz a sorrir. “As pessoas têm por vezes compreensíveis dificuldades em lidar com o complexo mundo da burocracia, agravadas pelo distanciamento da realidade portuguesa e é fundamental compreender o que necessitam, até para lhes poupar o incómodo de deslocções desnecessárias, às vezes de centenas de quilómetros; os ‘call centers’ são com certeza excelentes, mas a experiência diz-nos que a personalização da informação continua a ser o melhor. Com os poucos recursos de que dispomos é nisso que apostamos. Preocupam-me naturalmente os tempos de espera”.

Joaquim Moreira de Lemos salientou ainda “a competetíssima técnica” do serviço social do Consulado, Áurea Rocha.

Homenagem ao LusoJornal

Aproveito esta oportunidade que me é dada desta entrevista, para agradecer ao LusoJornal e ao seu Director, a atenção que desde a primeira hora dispensou a este Consulado e à Comunidade que ele serve, mantendo aqui correspondentes, e dar-lhes os parabéns pelo rigor e qualidade do seu produto final. Desejo-lhe uma longa vida e sucesso comercial, para poder continuar a ser mais um traço de união da Comunidade portuguesa em França.

Alunos da Secção Internacional de Lyon homenagearam Joaquim Moreira de Lemos

Na sexta-feira da semana passada, os alunos da Secção Portuguesa da Cité Scolaire International de Lyon, homenagearam o Cônsul-Geral de Portugal em Lyon e despediram-se “do pai” daquela secção, com uma sessão de poesia lusófona.

Joaquim Moreira de Lemos lembra ainda o dia em que se inaugurou a Secção. “Com a cumplicidade activa dos responsáveis, interrompemos as aulas para cerca de dois mil alunos, que em quase ‘histeria colectiva’, saudaram a chegada da Língua portuguesa à escola, pela ‘porta grande’, apadrinhada pelo Embaixador de Portugal, que aqui se deslocou de propósito, e por dois jogadores do Olympique Lyonnais, o português Tiago e o luso-brasileiro Cris, que se-

ria em breve capitão da equipa”. Na altura o momento foi muito emotivo e “ficará para sempre nas minhas recordações de carreira e de vida”.

A Secção começou com 25 alunos e actualmente tem 140. Mas se Joaquim Moreira de Lemos assume a “paternidade” da Secção, diz que a referência não ficaria completa, “sem uma justíssima homenagem à visão e ao profissionalismo inteligente da Dra Gertrudes Amaro, sem a qual nada teria sido aqui possível fazer”. Depois acrescenta que “trabalhámos em ‘tandem’ de coordenação perfeito para lançar o projecto da Secção Portuguesa em Lyon, e estou-lhe gratíssimo por nele ter acreditado. Encontrei na Senhora Coordenadora

Geral do Ensino, uma total sintonia de visão estratégica sobre o futuro da Língua Portuguesa em França, que aqui procuramos promover não mais como ensino da Língua para ‘filhos de emigrantes’, mas como língua viva, de vocação universal, a concorrer no competitivo mercado das Línguas estrangeiras, pelo lugar a que pode aspirar perante a crescente afirmação da lusofonia política e económica, e oferecendo claras vantagens de valorização curriculares para quem a queira aprender”.

“Numa cidade como Lyon, constatei que em boa parte dos casos, é possível integrar programação cultural portuguesa na planificação das instituições locais, por vezes a custo zero. Só precisamos de estar atentos

e dispor com antecedência de informação apropriada dos nossos centros de decisão culturais” diz o Cônsul de Portugal ao LusoJornal. “É de justiça realçar também a este propósito o trabalho de equipa chefiada pela Dra Margarida Ochoa Videira, no Centro de Língua do Instituto Camões, que soube alargar a sua esfera de intervenção para fora do campus universitário onde tem sede própria, para se constituir interlocutor incontornável na rede de institutos culturais europeus representados na cidade (Goethe, Cervantes, Istituto Italiano, etc) constituindo com eles a rede europeia EUNIC e integrando em breve a Maison des Langues et Cultures”.

Mariano Gago na abertura do SERI, em Paris

O Ministro da Ciência, Tecnologia e Ensino Superior Mariano Gago estará em Paris neste dia 3 de Junho para participar na abertura da 5ª edição do SERI (Salão Europeu da Investigação e Inovação) da qual Portugal é o país convidado de honra.

O SERI, que contará com mais de 300 expositores, vai decorrer entre os dias 3 e 5 de Junho no pavilhão 5 do Parque de exposições da Porte de Versailles.

Estatuto dos trabalhadores do Instituto Camões pode ser chamado ao Parlamento

O diploma do estatuto dos trabalhadores dos Centros culturais do Instituto Camões poderá ser chamado ao Parlamento para reapreciação, disse à Lusa o Secretário-geral do Sindicato dos Trabalhadores Consulares após encontros com os Grupos parlamentares.

O Governo aprovou na semana passada em Conselho de Ministros o regime jurídico do pessoal dos Centros culturais do Instituto Camões, diploma que mereceu a contestação dos trabalhadores, que acusam o Executivo de os pretender afastar da Função Pública, submetendo-os às legislações dos países onde trabalham. “Houve perplexidade por o Governo pretender fazer prevalecer genericamente as leis locais para os trabalhadores dos Centros culturais do Instituto Camões e a própria Comissão do Trabalho será capaz de chamar o Decreto-lei ao Parlamento para processo de ratificação”, disse Jorge Veludo à Lusa, explicando que o diploma poderá ser confirmado ou alterado.

Uma delegação do Sindicato dos Trabalhadores Consulares e das Missões Diplomáticas (STCDE) manteve ao longo dos últimos dois dias encontros com a Comissão de Trabalho da Assembleia da República e com os Grupos parlamentares do PS, PSD, CDS-PP, PCP e Bloco de Esquerda, fechando a ronda de encontros com a Comissão de Negócios Estrangeiros e Comunidades Portuguesas.

Jorge Veludo sublinhou a “disponibilidade” manifestada por todos para chamar o diploma para rectificação ao Parlamento, lembrando que já em 1985 o decreto-lei do primeiro estatuto dos trabalhadores consulares, que tinha sido aprovado por um Governo e revogado pelo Executivo seguinte, foi chamado ao Parlamento que o repôs em vigor. O decreto-lei do regime jurídico do pessoal dos centros culturais do Instituto Camões aguarda publicação em Diário da República e só poderá ser chamado para reapreciação depois.

Reims: Carlos Gonçalves na Rádio Primitive



O Deputado Carlos Gonçalves foi o convidado especial, no sábado passado, do programa Bom Dia Portugal, na Rádio Primitive, em Reims, onde foi entrevistado pelos animadores Fátima Sampaio e Silvino (foto).

Carlos Gonçalves também esteve, durante o fim-de-semana, na Rádio RGB de Gergy-Pontoise, em Saint Maur des Fossés, no Torneio de Futebol do US Lusitanos, e em Pontault-Combault na 32ª Festa Franco Portuguesa organizada pela Associação Portuguesa Cultura e Social, em colaboração com a Mairie de Pontault Combault

Norte de Portugal é "Região de Honra" na Conferência Mundial de La Baule

O Norte de Portugal é a região europeia convidada da edição de 2009 da Conferência Mundial de Investimento La Baule, que se realiza entre 3 e 5 de Junho em França.

A região vai estar representada em La Baule com uma delegação de instituições e empresas do Norte de Portugal de diferentes sectores económicos. "Este é um dos maiores certames sobre investimento global e internacionalização do Mundo, com forte presença de 'players' económicos e políticos europeus e americanos", salientou a fonte.

A 7ª Conferência de La Baule vai juntar mais de mil participantes de, pelo menos, 45 nacionalidades, entre os quais cerca de 700 Presidentes e Administradores executivos de grandes companhias globais e grupos empresariais emergentes, e cem autoridades comunitárias, nacionais e regionais.

A organização confirmou a presença de 200 oradores e especialistas em investimento directo estrangeiro e agências de desenvolvimento, e de 70 meios de comunicação social internacionais.

"Nestes dias, La Baule será a maior concentração mundial de debate económico e de políticas públicas globais, na promoção externa de países e regiões e na realização de contactos de negócio e de internacionalização", frisou a fonte.

Para Ana Teresa Lehmann, vice-presidente da CCDR-N, o convite para a participação como "Região de Honra" da Conferência La Baule 2009 constitui "uma grande oportunidade no processo de internacionalização da região do Norte".

Na última sexta-feira de cada mês

Começaram as permanências consulares em Reims

O Consulado-Geral de Portugal em Paris iniciou na sexta-feira da semana passada uma Permanência consular em Reims, tal como tinha sido anunciado pelo Cônsul Luis Ferraz, no dia 25 de Abril.

A Permanência teve lugar na sede da associação GPR, naquela cidade francesa e passa a realizar-se todas as últimas sextas-feiras de cada mês. No próximo mês, no dia 26 de Junho, vai ter lugar na sede da associação Lusitânia, enquanto que a Mairie de Reims não ceder uma sala para a realização definitiva das Permanências. "Gostava que estas Permanências tivessem a dignidade que elas merecem" disse Luis Ferraz ao LusoJornal, em Abril deste ano. "Por isso vou continuar a insistir com a Mairie de Reims para estabelecer uma colaboração para a realização destas Permanências mensais".

Foi o Consul Adjunto, Pedro Monteiro, quem se deslocou a Reims acom-



Permanência Consular em Reims

panhado por mais dois funcionários do Consulado e durante o dia atenderam cerca de 15 pessoas.

"Vim aqui pedir uma informação sobre o meu Bilhete de Identidade, que caducou" explicou ao LusoJornal José Vitorino. "A Permanência

consular é uma coisa boa, porque há muita gente que necessita do Consulado e desta forma não têm de se deslocar a Paris".

Também Paulo Pinho foi à Permanência Consular para tirar um Bilhete de Identidade. "Não necessitei de

me deslocar a Paris" disse com alegria. "Aqui ainda estive uma hora à espera, mas foi a primeira vez e acabou por ser até pouco tempo".

Com duas crianças, Mme Lima foi outra das utentes que recorreu à Permanência consular. "Ainda não tinha tido a oportunidade de me deslocar a Paris, mesmo se tinha umas coisas para fazer há muito tempo" disse ao LusoJornal. "Desta vez aproveitei logo a oportunidade e vim registar as minhas filhas".

Todos os utentes congratularam-se com a nova experiência que o Consulado de Portugal está a implementar em Reims. "Ouvi falar da existência da Permanência consular ao ouvir o programa português da Rádio Primitive e ao ler o LusoJornal que recupere todas as semanas na loja portuguesa" completou José Vitorino.

■ Fátima Sampaio

Juventude CDU debate em Paris sobre a Europa

No dia 30 de Maio reuniram-se em Paris uma dezena de jovens portugueses e luso-descendentes para debater sobre a Europa e as eleições europeias. Esse debate tinha por objectivo sensibilizar e dar a possibilidade a jovens com sensibilidade de esquerda de se expressarem sobre o que é para eles a Europa. O debate organizado pela CDU tinha por convidados Bruno Fialho (antigo "Maire-adjoint du XVIII") e Marco Alves ("Conseiller municipal" em Nanterre).

Sentiu-se nos participantes um real interesse sobre as realidades que são



Collège Jean Moulin, à Chaville

hoje a Europa e a sua construção. Mas foram sobretudo salientados os desvios que a Europa tem vindo a fazer: redução das ajudas sociais e aumento das desigualdades, desre-

gulamentação do sector público com baixa de qualidade e aumento dos preços, prioridade dada ao sector financeiro e não aos trabalhadores europeus. O debate foi construtivo e durou mais de duas horas. Na conclusão foi inclusive decidido repetir este tipo de iniciativas com a proposta de um grande debate sobre a crise mundial ainda para o mês de Junho.

«Temos de sensibilizar os jovens portugueses e não portugueses para este tipo de debates e as realidades políticas que nos cercam. Mostrar que temos algo a dizer e que quere-

mos outro modelo de sociedade. Este modelo capitalista está a mostrar os seus limites e vemos quanto mal ele faz a todos os trabalhadores pelo mundo fora» disse Marco Alves.

Para terminar, Raul Lopes, mandatário da candidatura da CDU em França, relembrou as lutas que os Emigrantes portugueses travaram nestes últimos anos, nomeadamente contra o encerramento dos Consulados, pelo ensino do Português no estrangeiro, por reformas condignas e pelos direitos dos ex-militares e apelou a que todos levem estas lutas até às urnas, através do voto na CDU.

Crónica de opinião

Novo rumo para a Europa?



■ Nathalie de Oliveira

Conselheira Municipal (PS) em Metz

Hoje mais do que nunca, num mundo globalizado em constante mutação, a Europa deverá responder a novos desafios. A mundialização da economia, a evolução demográfica, as alterações climáticas, o aprovisionamento energético ou ainda as novas ameaças que pesam sobre a segurança são alguns dos numerosos e complexos desafios com que a Europa do século XXI se confronta. Tendo em conta as evoluções políticas, económicas e sociais, e desejando simultaneamente responder às aspirações dos europeus, os Chefes de Estado e de Governo chegaram a acordo sobre novas regras que regem o alcance e o modus operandi da acção futura da União Europeia com o Tratado de Lisboa. Permitirá adaptar as instituições europeias e os seus métodos de trabalho, reforçar a legitimidade democrática da União Europeia e consolidar a base dos seus valores fundamentais. Para quê?

Para uma Europa cada vez mais de-

mocrática e transparente, com um papel reforçado para o Parlamento Europeu e os parlamentos nacionais, mais oportunidades para que os cidadãos façam ouvir a sua voz e uma definição mais clara de quem faz o quê aos níveis europeu e nacional.

Para uma Europa mais eficiente, com regras de votação e métodos de trabalho simplificados, instituições modernas e um funcionamento mais racional adaptados a uma União Europeia com 27 Estados-Membros e maior capacidade de intervenção nas áreas prioritárias. Para uma Europa de direitos e valores, liberdade, solidariedade e segurança, com a defesa dos valores da União, a introdução da Carta dos Direitos Fundamentais no direito primário europeu, a criação de novos mecanismos de solidariedade e a garantia de uma melhor protecção para os cidadãos europeus.

Para uma Europa enquanto actor na cena mundial, com a conjugação dos instrumentos de política externa da União, tanto na elaboração como na adopção de novas políticas para assumir uma posição clara nas relações com os seus parceiros e aproveitar as suas vantagens económicas, humanitárias, políticas e diplomáticas e para promover os inte-

resses e valores europeus em todo o mundo.

Porém, alguns paradoxos deixam militantes, peritos, cidadãos perplexos enquanto ao rumo da nossa Europa, entre outros:

- **o paradoxo do Parlamento europeu.** Quanto mais poderoso, menos cidadãos e eleitores interessa e conquista. De 63% de votantes em 1979 passou a 45% em 2004. Quais as esperanças de uma Europa democrática verdadeira no próximo fim-de-semana?

- **o paradoxo da União europeia.** Quanto mais importante e presente no quotidiano das nossas vidas, menos lugar tem nos medias e nas nossas campanhas eleitorais, ainda exclusivamente nacionais com preocupações nacionais. Quais os remédios?

- **o paradoxo do alargamento.** Quantos mais Estados membros, um só Estado acaba por conservar o seu número de eurodeputados: Alemanha com 99 enquanto todos os países perdem. Sem dúvida, conseguirão uma maioria nos dois grupos parlamentares que animam a vida do Parlamento (PPE e PSE). Identidade e fronteiras da Europa?

- **o paradoxo «Barroso».** Fracassou mas tem grandes hipóteses de ser novamente nomeado. Antes da cri-

se, apareceu como o símbolo das derivas liberais na Europa. Durante a crise, apareceu apático e fracassou. Durante esta campanha, tem sido muito ignorado. Mas é o único candidato plausível por razões mais diplomáticas do que políticas a não ser que chegue uma maioria de esquerda ao Parlamento europeu... Qual forma de liderança mais legítima e estável para a União europeia? Nas vésperas de um momento histórico para todos os Europeus, para todos os Portugueses residentes pela Europa fora, cabe-nos reflectir uns minutinhos e escolher a Europa que queremos. Nos tempos difíceis que atravessamos, frutos de um liberalismo cego obedecendo unicamente às leis do mercado, é preciso o reforço da esquerda socialista no Parlamento europeu de forma a fazer mais políticas de igualdade e políticas sociais! O Programa do Partido Socialista Europeu que apresenta 71 propostas concretas no seu Manifesto pode contribuir para uma sociedade mais justa colocando as pessoas em primeiro lugar.

Novo rumo para a Europa? Sim, sem dúvida alguma. E somos Nós a decidir porque a Europa é o nosso negócio e não um negócio estrangeiro. Às urnas no próximo fim-de-semana!

Filomena Canadas também cantou fado

Portugal foi convidado do Festival de Saint Arnoult

Um dueto entre Filomena Canadas e Ahmed Larinouna, acompanhados pelo guitarrista português Manuel Miranda, foi o momento mais emotivo do 5.º Festival Europeu de Saint-Arnoult, que este ano foi dedicado a Portugal.

O evento foi inaugurado na sexta-feira da semana passada na presença do Cônsul-Adjunto de Portugal em Paris, Pedro Monteiro, abrindo as portas da Abadia de Saint Arnoult a exposições de pintura, de escultura e de fotografia de autores portugueses.

Do programa constava a actuação do grupo de folclore Rosas do Minho de Garges les Gonesse e do grupo folclórico de Beauvais. Houve também conferências, poesia, e concertos.

No domingo 31 de Maio, um espectáculo de fado com Júlia Silva e Augusto Graça, acompanhados à guitarra por Manuel Miranda e à viola por Pompeu, marcaram o ponto alto do Festival, que se prolongou até segunda-feira.

Mas o momento mais emotivo foi



Filomena Canadas acompanhada por Manuel Miranda

quando a própria Filomena Canadas, co-organizadora do evento, cantou fado, com a sua voz muito particular, acompanhada pelo seu professor

Ahmed Larinouna à Citarre e por Manuel Miranda à Guitarra de fado. Durante uma parte da tarde ouviram-se os sons das duas guitarras

que têm origens comuns e ouviu-se também cantar em árabe, língua que Filomena Canadas também aprendeu a falar. Os pais de Filomena Canadas, que também é artista plástica e cantora lírica, estavam presentes e notava-se a emoção que estavam a viver. Aliás, quando Filomena Canadas cantou uma versão muito pessoal de 'Lágrima', lia-se nos olhos da família, um orgulho pelo trabalho da filha.

O fim-de-semana convidava o público a sair e a Abadia de Saint-Arnoult foi o sítio ideal para passear, em família, e descobrir uma cultura diferente. Não havia muitos portugueses, mesmo se havia alguns, mas foram sobretudo os franceses que visitaram a exposição e assistiram aos espectáculos e às conferências, que se mostraram mais admirativos ao descobrir a cultura portuguesa. Enquanto que a Direcção artística esteve a cargo de Maria Filomena Canadas, a Direcção musical esteve a cargo de Matéo Arnaiz.

■ Segundo Esperança Patrício

Fado: Maria Manuela no Coimbra do Choupal

O Restaurante Coimbra do Choupal vai organizar mais uma tarde de fado, no próximo dia 7 de Junho, com a cantora Maria Manuela, acompanhada à guitarra por Manuel Miranda e à viola por Pompeu.

O Coimbra do Choupal tem Fado todos os sábados à noite, mas organiza também regularmente, aos domingos à tarde, verdadeiros convívios musicais com o público. Desta vez cabe à artista alentejana Maria Manuela, "conhecida e adorada do público" de se apresentar no Coimbra do Choupal: 92 allée du Colonel Fabien, em Les Pavillons sous Bois (93).

Infos: 01.48.02.27.41.

Cinema: «A Erva do Rato» de Júlio Bessane, estreia em Paris



«A Erva do Rato», filme do cineasta brasileiro Júlio Bessane, estreia-se em Paris no dia 10 de Junho. Digno representante do cinema marginal brasileiro, Júlio Bessane começou a trabalhar no cinema como assistente de direcção em 1965 e em 1967 estreou-se como director, sendo seleccionado para o

Festival de Brasília.

Exilou-se em Londres nos anos 70, voltou ao Brasil, participando em vários Festivais e premiado várias vezes com «São Jerónimo», «O Mandarim», «Sermões» e a «História do Padre António Vieira».

Júlio Bessane, que foi estudante em Paris nos anos 60, diz-nos que teve a sorte de conhecer Henri Langlois, que lhe deu o primeiro cartão para entrar na «Cinémathèque», onde ele ficava dia e noite, com uma «baguette» e leite a ver tudo o que era filme: Godard, Chabrol, Rivette, Hitchcock e Antonioni, aos quais consagrou mais tarde, «L'Image en fuite».

«A Erva do Rato» é um filme, dizem os críticos, onde há sexo e referências à Literatura e à Pintura, é verdade? - Perguntámos. «Absolutamente, respondeu Júlio Bessane, inspi-

rei-me na obra de Joaquim Maria Machado de Assis, grande homem de letras brasileiro, que marcou a minha adolescência. Inspirei-me em dois dos seus contos 'A causa secreta' e 'O esqueleto'.

Machado era epilético, esta patologia engendra um estilo e esses dois contos têm um ponto comum que é a repugnância que o homem sente pelo rato. Os personagens do filme são dois seres estranhos: ele é meigo, delicado e é professor num colégio; ela, é mais culta, com uma formação intelectual original onde se sente um fundo de perversidade... Este idílio é perturbado por um rato... É melhor não contar tudo!

■ Maria Fernanda Pinto

Equipa francesa no Festival de Papagaios de Caminha



A equipa francesa Awita participou no Festival Internacional de Papagaios que teve lugar na Praia de Moledo, em Caminha, no último fim-de-semana, dias 30 e 31 de Maio.

Do programa deste V Festival Internacional de Papagaios fizeram parte as exposições com papagaios estáticos gigantes, com papagaios acrobáticos, bem como shows com papagaios sincronizados ao som de música, executados pelas melhores equipas a nível mundial.

Carrossel francês em Évora



Os «Bonecos de Santo Aleixo» são os anfitriões da 11.ª edição da Bienal Internacional de Marionetas de Évora, BIME, que decorre na primeira semana de Junho, e este ano integra um carrossel francês que está já a funcionar desde 22 de Maio, na Praça 1.º de Maio. A Bienal de Évora que é hoje um acontecimento cultural de referência no país e no estrangeiro mobiliza para a cidade Património Mundial muitos milhares de pessoas. Esta edição conta com a participação de 21 companhias oriundas de vários cantos do mundo.

Pour tous vos travaux d'isolation, cloisonnement, faux plafonds et plâtrerie contactez un professionnel qualifié et expérimenté



GL ISOLATION

Plâtrerie
Neuf / Rénovation

51 B avenue de Coeuilly
94420 Le Plessis Trévisse

Tel: 01.45.76.99.68 - Fax: 01.45.76.99.69

Email: gl.isolation@wanadoo.fr

www.glisolation.com



GL ISOLATION

Plâtrerie

Neuf / Rénovation

Venez rejoindre nos équipes

Nous recrutons

Manœuvres – Plaquistes – Chef d'équipe



Tel.: 01.45.76.99.68

Fax: 01.45.76.99.69

Email: gl.isolation@wanadoo.fr

www.glisolation.com



Festa dos Povos em Villeurbanne



Domingo dia 31 de Maio, realizou-se a 6ª edição da "Festa dos Povos" na paróquia de Ste. Famille em Villeurbanne (69).

A Comunidade portuguesa estava presente, convidada pelo pároco Joseppe Fauchesato, o responsável desta paróquia, que é também o responsável da Comunidade portuguesa.

Várias comunidades participaram nesta festa: vietnamita, espanhola, italiana, senegalesa, camaronesa e portuguesa, e partilharam a alegria de estarem juntos e de apresentarem as suas culturas musicais entre outras. Pela tarde vários espetáculos foram apresentados, ao público presente e muito numeroso no recinto da igreja Ste. Famille, e que pode também apreciar exposições de artesanato e pinturas.

"A amizade, o saber partilhar, deve estar sempre presente no coração de todos os homens" declarou ao LusoJornal Joseppe Fauchesato, visivelmente satisfeito com todo o positivo desta festa. "Pastor... tu nos guardas e juntas" é este o lema que vai animar a paróquia para o próximo ano, nesta festa dos povos.

■ Jorge Campos

Recherche Animatrices et animateurs

Pour promouvoir du café portugais de la marque Torrié en l'île-de-France.

Les candidats intéressés doivent contacter la Sté ADV Demander Isabelle Cotte au 01.30.35.36.03

"Histoire d'une évolution"

Luzi: Deuxième album rap franc-portugais

Luzi est de retour avec un deuxième album rap franco-portugais, sorti le 1^{er} juin, intitulé 'Histoire d'une Evolution'. Comme vous l'avez compris le travail discographique fait allusion à son évolution personnelle au sein de la musique, depuis le début de ses premières compositions. «C'est très éclectique, il y a des musiques variées, avec des morceaux très calmes, plus réfléchis et d'autres bien plus rythmés. J'ai travaillé dessus un an et demi, bien minutieusement pour bien mûrir mes chansons et être sûr d'un bon résultat», confie le jeune chanteur.

Pour cela, Luzi a invité divers noms de la nouvelle génération luso-descendante, dont les fidèles: Amistad, R-Nestinho, Nelinho, Cecília, Luna et d'autres encore. Des extraits de certains titres sont déjà en ligne sur son blog, comme: 'Heróis do Rap', 'Saudade', 'Vida Lusitana' qui connaissent déjà pas mal de succès auprès des plus jeunes, dont les commentaires annoncent d'ores et déjà une sortie d'album plutôt



Luzi

prometteuse. «J'ai tenu à garder le plus de secrets possibles sur cet album, car il contient pas mal de surprises et du coup on n'en a pas trop parlé. J'ai hâte de voir ce que cela va donner», rajoute-t-il. Luzi a déjà sorti 'West Side Music - Vol 1' regroupant divers rappeurs également, dont l'extrait

'Saudade' en featuring avec Amistad. La chanson retrace la vie de ses parents et grands-parents, a fait un vrai carton et a surtout motivé le jeune franco-portugais à persévérer dans la musique. «Amistad est le morceau le plus personnel qu'il soit, en effet ce titre regroupe toute la communauté portugaise en France ainsi que tout les Portugais en général de tout âge». Quant au nouveau titre 'Heróis do Rap', Luzi évoque alors son nouveau concept créé avec ses amis rappeurs, «cela réunit tous les rappeurs luso-descendants, dont le but est de s'entraider les uns les autres, et non pas le contraire comme certains peuvent le croire! Comme quoi il y a bien de place pour tout le monde», affirme-t-il au LusoJornal.

Fier de ses origines David Faria clame haut et fort ses racines et s'inspire énormément du vécu de sa famille et de la plupart des immigrés, pour se faire une place au sein de la société française à travers ses compositions musicales. Lors d'une ancienne interview, il avait confié au LusoJornal

qu'étant tout petit, il avait subi des critiques de la part de ses collègues à l'école et qui pour le coup avaient réveillé en lui son besoin d'exister et surtout de s'affirmer par le biais de la musique, «devenant ainsi ma meilleure défense envers les personnes qui dénigrent la communauté portugaise». Aujourd'hui plus calme et plus mature, il déclare «qu'on a tous besoin d'affirmer un jour ou l'autre nos racines, mais bien sûr c'est à chacun de nous de se donner les moyens. D'où cet album, et d'autres projets sont en cours dont très prochainement la sortie d'un clip vidéo prévue fin juin. Pour ceux qui ne le connaissent pas encore vous pouvez consulter son blog afin d'écouter les nouveaux espoirs du rap tuga. «Mais qui a dit que les guesh n'avaient pas leur place...?»

■ Clara Teixeira

<http://luzi-officiel.skyrock.com>

Époustouflant le concert des deolinda à Paris



Les Deolinda, visiblement contents de leur concert à Paris

Le mardi 26 mai les "Deolinda" nous ont présenté un spectacle d'une qualité peu commune. Trois musiciens hors paire et une chanteuse qui ne l'est pas moins. Les deux guitaristes que l'on peut qualifier d'émérites, de même pour le bassiste.

En ce qui concerne la chanteuse (Ana Bacalhau), elle est tout simplement, exceptionnelle, époustouflante. Une voix que l'on aimerait entendre plus souvent; un vrai caméléon qui peut chanter n'importe quel style de musique.

Quand on l'écoute, avec sa voix cristalline, on croirait entendre Teresa Salgueiro, ensuite dans une autre

chanson la voix de Cristina Branco, dans d'autres chansons avec une voix aussi grave que celle de Mariza. Elle fait ce qu'elle veut de sa voix. Elle monte d'une octave à l'autre sans effort aucun, très naturellement.

En plus elle est très drôle et avec cette voix tout simplement exceptionnelle, elle ira sûrement très loin. LusoJornal leur souhaite à tous les quatre une longue carrière et les remercie pour ce concert à Paris à l'Européen.

Nous espérons les revoir très bientôt.

■ Esperança Patricio

Festa de Nossa Senhora de Fátima em Montluel



Aspecto parcial da procissão em Montluel

No fim-de-semana do 30 e 31 de Maio decorreu uma Peregrinação em honra de Nossa Senhora de Fátima em Montluel no Departamento do Ain (01).

Animou estes dois dias de oração e de homenagem à Virgem Maria, o padre José Carlos Vilasboas, vindo de Portugal, convidado pela Comissão organizadora e pelo pároco Dominique Billan da paróquia de Montluel.

Centenas de peregrinos vindos até da Suíça, reuniram-se nesta fé Mariana. Pela tarde um Festival de folclore, com a presença de vários grupos folclóricos da região de Lyon, um grupo de Zés Pereiras e um grupo de danças. Não faltaram também os bons petiscos portugue-

ses na festa campal que iria durar até noite dentro.

"Esta festa em honra de Nossa Senhora de Fátima já existe desde 1980. E quero agradecer a todos os que ajudam para que, de ano em ano, ela se venha a realizar, pois as dificuldades têm sido muitas" declarou ao LusoJornal a senhora Barros, que faz parte da Comissão organizadora.

É com esta manifestação que na região de Lyon se termina o culto Mariano, e as manifestações que a Comunidade portuguesa tem sempre feito todos os anos no decorrer do mês de Maio, e que o LusoJornal acompanhou.

■ Jorge Campos

LusoJornal

01.53.79.21.20

SECURITEST
CONTROLE TÉCNICO AUTOMOBILE

Avec ou sans rendez-vous du lundi au samedi
de 8h30 à 12h30 et de 14h00 à 18h30

Agência n°30931078

166, avenue Gabriel-Péri - 95870 Bezons

Tél. 01 34 11 16 33

**Visitez notre
appartement témoin**



Les Jardins du Lac

Frais de notaire offerts



**Dans le nouveau quartier de la pointe du Lac, à Créteil,
des logements spacieux et confortables vous
attendent à moins de 150 m du METRO ligne 8.**

N° Azur 0810 119 619

www.jardinsdulac.net

Espace de vente

Rue Dominique Duvauchelle - 94000 Créteil

Horaires d'ouverture : Le Mardi de 14h à 19h, le Mercredi, le Jeudi,
le Vendredi et le Samedi de 10h à 19h



Paulo Branco anunciou em Cannes as suas produções para 2010

Filmes de Jacques Doillon, Gael Morel, Chantal Akerman, Raoul Ruiz, Laurence Ferreira Barbosa e uma adaptação do romance de Don DeLillo, Cosmopolis, são as propostas do produtor português para o próximo ano.

Pascal Greggory, Julie Depardieu e Louis Garrel já assinaram contrato com Jacques Doillon para o seu próximo filme, que começará a rodagem ainda este ano. 'Aux Quatre Vents' é co-produzido por Paulo Branco e com o apoio do Canal Plus e France 3. Também já em pré-produção está o novo filme de Gael Morel. 'Flying Away With You' centrar-se-á no universo de um prostituto em Paris. Baseado na obra de Joseph Conrad 'La Folie Almayer', de Chantal Akerman é uma produção franco-belga-portuguesa que será filmada na Malásia.

O novo filme e série de Raoul Ruiz - 'Os Mistérios de Lisboa' - foi apresentado no Marché du Film, nesta edição do Festival de Cannes. O filme de Ruiz será uma adaptação livre do romance homónimo de Camilo Castelo Branco. Jeanne Balibar foi a actriz escolhida por Laurence Ferreira Barbosa para o papel principal de 'La Petite Sibirie'.

Paulo Branco anunciou também que ainda este ano entrará em produção a adaptação para cinema de 'Cosmopolis', do reconhecido escritor americano Don DeLillo.

Filmes vencedores em Cannes distribuídos em Portugal por Paulo Branco

Os filmes vencedores do Festival de Cannes "The White Ribbon", de Michael Haneke (Palma de Ouro), "Un Prophète", de Jacques Audiard (Grande Prémio), "Les Herbes Folles" de Alain Resnais (Prémio Especial), vão ser distribuídos em Portugal por Paulo Branco. Também os três grandes vencedores da 62ª edição do Festival de Cannes, "Tetro", de Francis Ford Coppola, "Les Beaux Gosses", de Riad Sattouf e "Cinzas e Sangue", de Fanny Ardant serão também distribuídos em Portugal pela Atalanta Filmes e pela Clap Filmes.

Patrulha Rotores de Portugal

Helicópteros de Portugal exibiram-se em Toulouse

A Patrulha Acrobática de helicópteros da Força Aérea Portuguesa "Rotores de Portugal" exibiu-se no fim-de-semana último no Festival aeronáutico de Toulouse.

O Tenente-coronel António Seabra explicou que a participação dos Rotores no Festival de Toulouse prende-se com a "política de aproximação da Força Aérea Portuguesa às Comunidades portuguesas" e também porque tem "aumentado o número de filhos de emigrantes a integrarem os quadros da FAP".

A Patrulha de Portugal efectuou duas demonstrações, uma no sábado e outra no domingo, no Toulouse Air Expo - 2009, com os três helicópteros Alouette III pintados com as cores da bandeira portuguesa.

A Patrulha Acrobática "Rotores de Portugal", uma das cinco patrulhas do mundo a operar helicópteros, vai proporcionar aos "espectadores um conjunto de demonstrações aéreas executadas por pilotos da Esquadra 552", afirmou António Seabra. Esta



Equipa dos Rotores de Portugal

patrulha de acrobacia aérea foi criada em 1976 e dispõe actualmente de três helicópteros Alouette III adquiridos à França.

A presença dos helicópteros Alouette III na Força Aérea Portuguesa remonta a 1963, altura em que as primeiras unidades, adquiridas em França, chegaram a

Portugal. Estas aeronaves e as suas tripulações rapidamente estiveram envolvidas nos três teatros de operações ultramarinos.

A constituição da Patrulha Acrobática "Rotores de Portugal", por sua vez, surgiu no ano de 1976 e desde então são várias as modificações que esta patrulha tem sofrido,

quer ao nível do número de helicópteros utilizados, quer ao nível do perfil de demonstração.

É ainda de referir que esta patrulha é constituída por militares voluntários da Esquadra 552, da Base Aérea N° 11, em Beja, e a sua existência justifica-se pela missão que lhe está atribuída: Representar e promover junto do grande público a Força Aérea Portuguesa, as Forças Armadas e Portugal, transmitindo, pelo exemplo, uma imagem de proficiência, profissionalismo e disciplina; Constituir-se como plataforma de recrutamento e retenção, despertando nos jovens vocações e o interesse pela carreira militar.

No Festival de Toulouse estiveram cerca de 35 mil espectadores, que viram, além de exibições aéreas, três dezenas de aeronaves em exposição, desde aviões da II Guerra Mundial ao Airbus A-380.

Mário Castilho apelou ao voto nas Europeias

Mais um sucesso para a Festa de Pontault-Combault



Mário Castilho com algumas das personalidades

A equipa de dirigentes da Associação portuguesa de Pontault-Combault está de parabéns pela organização de mais uma Festa franco-portuguesa que juntou milhares de portugueses (e não só) no parque da Mairie da cidade.

A festa começou no sábado com música mais jovem, com Célia, Papy Sanchez, Papy Ap, Lucenzo e os Dj's Albert, Bruno e Drikinho. No domingo, passaram pelo palco Miguel e André, Toy, Laam e David Garcia. No final da manhã vários grupos de folclore desfilaram pelas ruas da cidade e apresentaram danças e cantares no recinto da festa. O S. Pedro contribuiu muito para o sucesso do evento.

Como habitualmente, a equipa do Presidente Mário Castilho, juntou em Pontault-Combault várias personalidades portuguesas e francesas. Para o Embaixador Francisco Seixas da Costa e para o Cônsul-Geral Luis Ferraz, recentemente chegados a Paris, esta foi a primeira participação na Festa, onde não podia faltar a Maire Monique Delessard, que também é primeira Vice-Presidente do Conselho Geral, e que esteve na Festa com uma boa parte da sua equipa municipal. Também o Depu-

tado Carlos Gonçalves, marca presença habitual neste evento.

Mário Castilho, recentemente nomeado Conselheiro das Comunidades, convidou para almoçar os restantes Conselheiros eleitos em França (Carlos dos Reis, Paulo Paixão e Parcídio Peixoto estavam presentes) e até na Bélgica, como foi o caso do jovem Conselheiro Pedro Rupio. De salientar ainda a presença do Presidente da Câmara de Comércio Franco-Portuguesa, Carlos Vinhas Pereira, da Comunicação social e de alguns empresários patrocinadores e expositores na festa.

Este ano não esteve presente nenhum autarca de Caminha. "Mas transmito uma mensagem de amizade da Presidente da Câmara Municipal de Caminha, Júlia Paula, que ainda me telefonou ontem à noite" afirmou Mário Castilho. Mas estava no recinto da festa uma turma de alunos de Caminha que se encontravam em Pontault-Combault no quadro de uma viagem a França, integrada nas muitas acções realizadas no quadro da geminação entre as duas cidades. No habitual discurso, Mário Castilho apelou os Portugueses para votarem nas próximas eleições europeias. "Devemos todos manifestar que

queremos uma Europa mais social, uma Europa mais próxima dos cidadãos, e não apenas uma Europa do dinheiro" disse o Presidente da APCS. "Enquanto dirigente associativo, convido-vos a mobilizarem-se e a participarem massivamente nestas eleições". Aqueles que não aguentavam o calor do sol, sentaram-se debaixo das árvores do parque, aqueles que tinham fome, aproveitaram para comer bifanas e churrasco, aqueles que tinham sede, preferiram as marcas portuguesas, e quem foi à festa para dançar, tam-

bém ficou bem servido.

"No próximo ano, a nossa associação comemora 35 anos de existência" disse Mário Castilho. "Por isso, queremos que durante todo o ano, a cidade de Pontault-Combault acolha as cores da lusofonia". A festa, essa, já tem data marcada no próximo ano, e quem sabe se vai ter um recinto iluminado "com arcos como em Portugal"... Cá estaremos para ver.

■ Carlos Pereira

SON, CHANT, DANSE ET SPECTACLE
GRAND CONCERT PORTUGAIS

Trio Lopes

& sua Banda
DJ MOXA

ESPACE DE LA VILLETTE - 4 rue du Cité - Aulnay-sous-Bois (93) - M 4 Champs (L7)

Sábado 6 Junho
Samedi 6 Juin

de 19h à 23h
à Pontault

info de réservation: 06 19 99 10 55 / 01 30 24 78 29 / 06 17 89 20 44 / djmoxa@ptutmail.com

LUSO LYON
Web magazine multimédia
Franco Portugais à Lyon
0811 035 977
www.lusolyon.com

Daniel Neves nasceu em França, Hélder Mendes na África do Sul Luso-descendentes criam empreendimento de luxo no Algarve

Daniel Neves e Hélder Mendes são dois luso-descendentes que decidiram regressar à terra dos pais, e aí se instalaram profissionalmente. Daniel Neves nasceu em França, enquanto que Hélder Mendes nasceu na África do Sul. São primos, e juntos criaram uma empresa no ramo da promoção imobiliária e não pensam regressar aos países onde nasceram.

LusoJournal: Nasceu e cresceu em França. Onde?

Daniel Neves: Nasci em França em 1963. Fiz todos os estudos em França onde me formei em engenharia informática. Nessa altura não era muito frequente um português seguir esse caminho e lembro-me que na Universidade era o único português. Após ter trabalhado em França para empresas multinacionais, criei a minha própria empresa.

A minha ligação a Portugal sempre foi muito forte. Cresci ao ritmo da Comunidade portuguesa através da Associação dos portugueses de Meaux e do seu clube. Todos os anos regressava a Portugal para passar férias. Até que em 1993, quando regresssei no final de Agosto, decidi voltar e viver definitivamente em Portugal. O regresso aconteceu no início de 1995.

LusoJournal: Depois decidiram trabalhar juntos...

Hélder Mendes: Somos primos e embora não pareça, é fácil trabalhar em família. A nossa empresa é familiar.

LusoJournal: E porque escolheram o Algarve?

Daniel Neves: O Algarve é com certeza um sítio fabuloso para viver. O clima e a segurança são dois trunfos importantes. Aliás a forte comunidade estrangeira que vive no Algarve é a prova disso.

LusoJournal: E a integração foi fácil?

Daniel Neves: Nem por isso. É difícil explicar porquê, mas em Portugal os emigrantes não são vistos como Portugueses a 100%. Temos sempre uma alcunha que provém do país onde estivemos emigrados, o "fran-



Empreendimento Panorama, em Lagos/Algarve

cês", o "alemão",... Os Portugueses de Portugal continuam a pensar que muitos emigrantes vivem em barracas, que passam mal para poder brilhar em Portugal no mês de Agosto. Os emigrantes trabalham muito, não devem nada a ninguém e são Portugueses como qualquer outra pessoa que vive em Portugal. Por isso podem voltar quando quiserem.

LusoJournal: E em termos empresariais, como desenvolveram as vossas actividades?

Hélder Mendes: Temos quatro empresas, todas elas no ramo da promoção imobiliária, e reunidas no grupo Casas do Sul. Nesta zona do Algarve somos especializados na construção de moradias de luxo, as quais são geralmente vendidas a clientes britânicos. Temos nos nossos clientes alguns futebolistas reconhecidos. Há 3 anos, decidimos iniciar a construção de condomínios de apartamentos de luxo. O nosso primeiro condomínio está concluído e iniciámos as vendas no início de Maio.

LusoJournal: E têm clientes na Comunidade portuguesa em França?

Daniel Neves: Ainda não, mas vamos muito em breve iniciar a comercialização dos nossos apartamentos em

França.

Eu próprio, comprei o meu primeiro apartamento em Portugal em 1985 e vi então quais os riscos e as dificuldades para um emigrante quando compra um apartamento em Portugal. Muitos deles, alguns são meus familiares, foram enganados por promotores locais que encontraram nesta Comunidade vítimas fáceis. Queremos acabar com essa situação e vender os apartamentos com o máximo de transparência. Por esse motivo, não comercializamos os nossos apartamentos durante a construção, mas sim agora que estão acabados e os potenciais compradores podem ver o condomínio totalmente acabado.

LusoJournal: Sabemos que há Portugueses que compraram apartamentos e não os conseguem vender...

Hélder Mendes: É verdade, mas isso aconteceu há muitos anos. A lei antiga permitia vender apartamentos só com a licença de construção do prédio. Depois, se as obras não eram acabadas, ou se o projecto fosse alterado sem licença, era impossível obter a licença de utilização. Ora, esse documento é obrigatório para poder vender. Por isso existem no país vários sítios onde a

nossa Comunidade emigrante foi efectivamente vigarizada.

LusoJournal: Então e agora isso já não acontece?

Daniel Neves: Em Portugal as leis mudaram muito. Neste momento, a licença de utilização é passada só quando o prédio está totalmente acabado e vistoriado pela Câmara. Essa licença é imprescindível para poder vender o apartamento. Aliás, nesta altura os prédios já devem ter certificação acústica, térmica e as redes de gás, eléctricas e os elevadores têm certificação.

Basicamente, agora quando se compra um apartamento é porque está tudo em ordem. Até a lei sobre os condomínios mudou. Já não é possível deixar de pagar o condomínio durante anos como acontecia no passado.

LusoJournal: E vocês, o que prometem aos vossos clientes?

Hélder Mendes: Prometemos seriedade, qualidade e um acompanhamento personalizado. Sabemos quais são os problemas que irão encontrar quando comprarem um imóvel em Portugal, por isso temos soluções para eles.

O serviço pós-venda são a chave do nosso sucesso. Temos a perfeita sensação que um cliente contente irá falar da nossa empresa a pelo menos 20 outras pessoas. Se o mesmo cliente estiver descontente falará a 100!

O nosso nome é a base principal do nosso desenvolvimento.

LusoJournal: O que é que faz com que o vosso empreendimento seja considerado como de luxo?

Daniel Neves: Para além dos acabamentos de alta qualidade onde prevalecem os materiais como a pedra natural, o condomínio Panorama tem uns equipamentos ímpares: duas piscinas exteriores, uma piscina interior e um SPA (banho turco, sauna, balneares, sala de tratamentos), um ginásio equipado e uma sala de jogos para crianças. Quanto aos apartamentos, têm uma vista fantástica da baía de Lagos.

30^{ème} anniversaire de l'Association Culturelle Portugaise de Saint-Etienne

L'Association Culturelle Portugaise de Saint-Etienne comémora, entre les 6 et 22 juin, son 30^{ème} Anniversaire.

Pendant cette période, deux expositions seront présentées au public. L'une sur «L'aventure humaine des Portugais de Saint Etienne», commémorative du 30^{ème} Anniversaire de l'Association Culturelle Portugaise et une deuxième sur «Des visas pour la vie et la Liberté - Mémoires d'un Résistant Portugais Aristides de Sousa Mendes».

Ces expositions seront inaugurées au Guide Europe, à Saint Etienne, le 10 juin, en présence du Maire de Saint Etienne et la première Présidente de l'Association culturelle portugaise.

Une conférence sur «Aristides de Sousa Mendes - le juste de Bordeaux» aura lieu le 12 juin, à 19h30, par Manuel Dias, Président de la Fondation Aristide de Sousa Mendes, à la Mairie de Terrenoire, à Saint Etienne.

Le 13 juin, l'association organise une Rencontres Régionales des Femmes Actives du Milieu Associatif Lusophone, à la Maison de Quartier du Crêt de Roch en présence du sociologue Albano Cordeiro et du Consul du Portugal à Lyon, Joaquim Moreira de Lemos. Le 28 juin, l'association organise un «Pic-nic en famille sur les Bords de Loire à Aurec-sur-Loire, avec barbecue, tables et chaises à votre disposition.

La fête du 30^{ème} anniversaire se prolonge au deuxième semestre avec la présence de l'association avec un stand au Village international de la Foire Economique de Saint-Etienne, en collaboration avec la ville jumelée de Oeiras.

Le 7 novembre il y aura une soirée fado à la Salle Jacques Brel et le 13 décembre un Arbre de Noël à l'Espace Boris Vian.

■ Manuel Martins

Championnat futsal

L'équipe de la Banque BCP grand vainqueur de la première édition de la Ligue CCIFP

La Banque BCP a été sacrée championne de la Ligue CCIFP de Fut5 clôturant ainsi la saison avec les honneurs. Restée invincible durant toute la saison, la Banque BCP a su se maintenir au sommet du classement et conserver la combativité qui lui a valu de remporter la victoire finale. L'édition 2008/2009 de ce championnat, qui a mis en compétition six équipes représentant des entreprises du monde des affaires franco-portugais, s'est terminée par un repas convivial suivi d'une remise de trophées décernés dans un esprit de fête. Au cours de cette soirée furent aussi distingués le meilleur joueur, le meilleur gardien, le meilleur buteur et l'équipe la plus fair-play de ce cham-

pionnat qui aura connu un vif succès cette année. L'événement s'est déroulé à Boissy-Saint-Léger, dans les locaux de Futbol Boissy 94.

Après avoir réalisé une brillante saison, la Banque BCP s'est vu remettre le trophée de Champion de la Ligue CCIFP Fut5. Cet événement a réuni environ 80 personnes pour clôturer la 10^e et dernière journée du championnat avec deux rencontres opposant les équipes Império Assurances à Canelas, et Caixa Geral de Depósitos à Marques Marine. Un repas convivial en présence de toutes les équipes participantes, suivi d'une cérémonie de remise de trophées.

Le prix du meilleur joueur du

championnat a été décerné à Jérôme Tribut de l'équipe Caixa Geral de Depósitos, celui de meilleur gardien à Marco Machado de l'équipe Marques Marine, et celui de meilleur buteur à Jorge Gonçalves de l'équipe Caixa Geral de Depósitos avec pas moins de 41 réalisations à son actif. L'équipe Canelas a, quant à elle, été désignée équipe la plus fair-play pour son attitude modeste et plus que respectueuse sur le terrain.

Ont participé à cet événement Carlos Vinhas Pereira, Président de la CCIFP et directeur-général de Fidelidade Mundial, Jean-Marc Vilon, Président de la Banque BCP, António Timóteo, chef de l'entreprise APS qui a offert les médailles et trophées du tournoi,

ainsi que Antónia Gonçalves co-gérante de l'entreprise Canelas, heureuse gagnante du tirage au sort mettant en jeu un maillot de la Sélection nationale portugaise dédicacé par le ballon d'or 2008, Cristiano Ronaldo. Bernard Diomède, Champion du monde de football 1998, et parrain de l'événement, a également fait honneur de sa présence.

Enfin, il a été annoncé que la saison 2009-2010 de la Ligue CCIFP/Fidelidade Mundial débutera le 21 septembre 2009, réunira 12 équipes et les inscriptions seront ouvertes à partir du 8 juin.

PHOTO LIMA
Specialiste de la Photo de Mariage

Une prestation, des tarifs adaptés à vos besoins et sans surprise.
Une organisation qui s'adapte à votre planning sans frais de déplacement et présentation des photos le jour même.

Faites nous connaître après de vos amis... et un cadeau vous sera offert pour tout mariage commandé.

Contact
Tel: 01 47 40 10 32
Port: 06 03 51 58 13
E-mail: photo.lima@wanadoo.fr
Site: photolima.fr

Roland Garros: Michelle Brito foi melhor tenista portuguesa de sempre, no Torneio



A tenista portuguesa Michelle Larcher de Brito, 132ª jogadora Mundial, foi eliminada na semana passada, na terceira ronda do Torneio de Roland Garros, segundo Grand Slam da temporada, ao perder com a anfitriã Aravane Rezai, 57ª.

Michelle Brito, de 16 anos, perdeu em dois "sets", pelos parciais de 7-6 (7-3) e 6-2, em uma hora e 48 minutos, isto depois de salvar três "match points" no sétimo jogo do segundo parcial.

Apesar da eliminação, em pleno "court" Philippe Chatrier, o principal, a jogadora lusa fez história, ao ser a primeira portuguesa a alcançar à terceira ronda de um torneio do "Grand Slam", no quadro masculino ou feminino.

Com o resultado em Paris, onde precisou de vencer cinco encontros (três na fase de qualificação) e derrubar, entre outras, a chinesa Jie Zheng (15ª da hierarquia) para chegar à terceira ronda, Michelle Brito vai entrar no "top 100" na próxima actualização do "ranking" mundial.

Frente a Rezai, a jogadora lusa pecou, sobretudo, no serviço, ao cometer 12 "duplas faltas", contra escassas duas da gaulesa, que se queixou muito, sobretudo quando em dificuldades, dos "gritos" de Michelle Brito.

No primeiro "set", a portuguesa, sempre muito agressiva do fundo do "court", mostrou a sua enorme garra, ao vencer o sexto e 12º jogos, no serviço da francesa, imediatamente após perder o seu saque.

Michelle Brito começou o embate a servir e liderou por 1-0, 2-1, 4-3 e 5-4: depois, Rezai venceu os dois jogos seguintes e serviu para fechar o parcial, o que a portuguesa não permitiu, concretizando o 6-6 ao quinto ponto de "break", depois de ter estado a perder por 15-40.

No "tie break", a 132ª jogadora mundial começou mal (0-2 e 1-4) e, ao cometer duas "duplas faltas", hipotecou a vitória, que sorriu à francesa, por 3-7, depois de uma hora e cinco minutos de enorme equilíbrio. Moralizada pela vitória no "set" inicial, Rezai dominou o segundo, no qual foi decisivo um "break" conseguido logo ao quarto jogo (3-1).

No Parque dos Príncipes, em Paris

Trinta e cinco mil aplaudiram o "Rei" Pauleta na despedida

Já habituado a vê-lo o público aplaudindo de pé os seus golos e as suas exibições, Pedro Miguel Pauleta, retirado há uma época dos relvados, voltou a gravar na sua memória os aplausos de uma casa quase cheia como foi o Parque dos Príncipes, no passado domingo, por altura da festa de despedida que o PSG lhe ofereceu, e que o ex-internacional português, com lágrimas nos olhos no final, agradeceu. Muito obrigado a todos, "Merci beaucoup à tous".

Uma festa que começou com Pauleta a entrar no relvado com os seus três filhos, para depois, com a abraçadeira de capitão, entrar dentro das quatro linhas à frente de uma Selecção por feita por si, e da qual para além de ex-colegas do PSG, faziam parte outros companheiros da Selecção nacional portuguesa, tais como Fernando Couto, Hélder e Nuno Gomes, que defrontaram um misto do PSG com alguns jogadores que no dia anterior e por conta da última jornada para o Campeonato



Pedro Pauleta, entrevistado pelos jornalistas, em Paris

francês, tinham jogado e empatado contra o Mónaco (0-0).

Dos jogadores portugueses que tinham sido convidados por Pauleta, apenas Luis Figo e Cristiano Ronaldo estiveram ausentes. Luis Figo porque jogava no mesmo dia a última jornada do Campeonato italiano, quan-

to a Cristiano Ronaldo que tinha confirmado a sua presença, segundo declarações de Pauleta em conferência de imprensa no final da festa, a sua ausência ficou a dever-se a problemas após a derrota na final da Taça dos Campeões europeus frente ao Barcelona.

Um jogo que começou com Pauleta a marcar e a fazer vibrar os trinta e cinco mil espectadores, marcou cinco golos com as duas camisolas diferentes. A primeira pela sua Selecção na primeira parte (2), e a segunda pelo PSG no segundo tempo (3), tendo sido substituído pelo seu filho André (10 anos) a quinze minutos do final da partida. Aqui o grande momento em que ambos se abraçam, recebendo aplausos que duraram cerca de dois minutos, saindo Pauleta em lágrimas, acenando com as mãos o agradecimento que o público lhes dispensavam. Mas o mais importante, foi quando o filho, imitando o pai nos golos, marcou por duas vezes, golos que ninguém imaginava, deixando o público de boca aberta. Será que nesta apresentação nasceu um segundo Pauleta para o PSG e para a Selecção de Portugal? Para já uma coisa é certa. Tal pai, tal filho. Que coisa tão parecida.

■ Alfredo Cadete

Crónica de opinião

As surpresas da última jornada dos Campeonatos franceses



■ Alfredo Cadete

Jornalista desportivo

Como se esperava, foi no cair do pano dos três maiores campeonatos do futebol francês que tudo ficou decidido. Uns a festejarem o título, outros a subida. Enquanto outros desesperadamente não puderam evitar a despromoção.

Liga 1. A dez jornadas do fim e com 10 pontos de avanço, toda a gente dizia que o Lyon ia inscrever o sétimo título consecutivo. Finalmente não foi. Contra todas essas previsões, foi ultrapassado pelo Olympique de Marseille e pelo Bordeaux, terminando na terceira posição apenas com direito a disputar a fase preliminar da Liga milionária sendo o grande derrotado neste Campeo-

nato 2008/2009, Campeonato que teve um surpreendente Bordeaux de Laurent Blanc a sagrar-se Campeão 10 anos depois, batendo na ponta final o Olympique de Marseille.

Quando às restantes equipas, o PSG que depois de um mau início, recuperou e até poderia ter lutado pelos lugares cimeiros, se em casa, nas últimas jornadas, não tivesse desperdiçado preciosos pontos contra equipas que logicamente estavam ao seu alcance, como foram as derrotas frente ao Rennes (0-1) e ao Auxerre (1-2). Acabou ingloriamente no sexto lugar, não podendo participar na nova Taça Liga Europeia que substitui a Taça UEFA, pertencendo esses lugares ao Toulouse e ao Lille que terminaram no 4º e 5º lugar respectivamente. Despromovidos foram o Caen, o Nantes e o Le Havre.

Liga 2. O Lens do luso-descendente Marco Ramos, que a duas jornadas do fim já tinha conquistado o regres-

so ao Campeonato maior, mesmo perdendo na última jornada em Dijon (0-1), sagrou-se Campeão. A grande surpresa veio do Montpellier do célebre Treinador Roland Courbis, que num jogo de grandes emoções, venceu o Strasbourg (2-1) e conquistou o segundo lugar que juntamente com o Boulogne (outra surpresa), vão disputar na próxima temporada a grande elite do futebol francês. O grande derrotado nesta última jornada foi sem sombra de dúvida o Strasbourg, perdendo em Montpellier, não conseguiu o re-

gresso ao convívio dos grandes. Desceram ao: Nacional, Amiens, Troyes e Reims.

Campeonato Nacional. O cenário foi idêntico aos dois Campeonatos maiores, as honras da última jornada vão para o Istres que também se sagrou Campeão, levando na sua companhia para o segundo escalão do futebol francês, o Laval e o Arles. Descem ao CFA: Calais, Niort, Cherbourg e Entente SSG.

■ Alfredo Cadete

Essayer LUSATEC Propreté, c'est l'adopter!...



**Entretien de copropriétés
Entretien de locaux de bureaux**

Siège social:
Agence de Paris
79 rue Emile Zola
95870 Bezons

Agence de Marne la Vallée
2 rue du Pré des Aulnes
77340 Pontault-Combault

Tél. 01.30.76.26.99 - Fax 01.39.47.63.70

www.lusatec.fr

DIM. 07 JUIN à partir de 10h

L'association Musicale Franco Portugaise organise à MAISONS ALFORT
PARKING GAMBETTA, Av. Gambetta - Quartier Charentonneau

O DIA DE CAMÕES

FESTIVAL FOLKLORIQUE avec les groupes :
VERDE MINHO de Maisons Alfort
ALTO MINHO de Paris 14
Groupe Folklorique des Portugais de Reims
ROMARIAS DO ALTO MINHO de Drancy
SAUDADES DE PORTUGAL de Champigny

Spectacle Brésilien de CAPOEIRA avec l'Association PÉ NO CHÃO

Spectacle avec l'artiste venue du Portugal

LUIS PORTELA et ses danseuses

Entrée Gratuite - Bar et Restauration Portugaise

RIO Crédit Imobiliária Immobiliers de France 17, Av. de la République 91450 ST. JEAN 01.45.91.20.99	LE PICARDIE Canton Franco-Portugais 28, rue Gabriel Péri MAISONS ALFORT 01.43.78.99.07	LE CAMELIA Call the Bossman 41, rue Eugène Zola ALFORTVILLE 2 01.43.76.68.64	LE STADE Sports Club Portugais 8, Rue de Saint ALFORTVILLE 2 01.43.96.93.42	TRANSPORT TCDC 40, Av. des Capucins BOFFALY-L'ÉTOILE 01.48.28.44.91
CAIXA GERAL DE DEPÓSITOS 18, Place Pierre Simon NANCY-MARNE 01.48.77.05.36	JRC Núcleo Cultural MAISONS ALFORT 01.43.96.99.20	O CHAVES Canton Franco-Portugais 176, rue de la République MAISONS ALFORT 01.48.99.75.30	LD AUTOMOBILE 21, Rue Victor Hugo ALFORTVILLE 01.48.86.78.70	
MIRECLAIRE Mobilier - Vitrocerie 33, rue Paul de Boy CHRYLLY-LAURE 01.46.87.85.40	AU SOLEIL LEVANT Distributeur des produits - Importateur Mobilier Service clients, Vente, Location, Service des clients 2001, rue de la République - Location de Salles 4, Av. de Gambetta, LACTOS, MAISONS ALFORT 01.43.76.81.22	IBERO LINES Agence de Voyages 41, Bd Pasteur/Paris 13 01.43.48.66.89 301, Av. Maurice Thorez ALFORTVILLE 01.48.01.73.30		
TRADITION DU BÂTIMENT Menuiserie - Plomberie 46, Rue de la République 01.43.55.40.30	Entreprise ALMEIDA 21, Rue de la République 91450 ST. JEAN 01.46.78.61.88	IL NAO LEVICO Agência de Viagens www.iberolines.com 01.43.76.81.22		

Torneio Internacional dos Lusitanos de St. Maur

União de Leiria venceu Seleção brasileira na final

Ao vencer na final a jovem Seleção do Rio de Janeiro treinada pelo brasileiro Valdo (3-1) após o prolongamento, a União de Leiria, recém-promovida ao Campeonato maior do futebol português, foi a grande vencedora do Torneio internacional dos Lusitanos de Saint-Maur, no qual também participaram para além das duas equipas finalistas, o clube organizador Lusitanos de St. Maur e a Seleção Alfa do agora Treinador e ex-jogador que foi do Montpellier e Créteil/Lusitanos, Rui Pataca.

Quando ao Torneio, que teve início no sábado com o primeiro jogo de apuramento entre a União de Leiria (Liga de Honra Portuguesa) e os Lusitanos de St. Maur (Divisão de Honra-Liga de Paris), a grande diferença de escalão entre estes dois clubes, só se notou na segunda parte com a equipa do categorizado Técnico Manuel Fernandes, desfalcada de alguns dos seus melhores elementos, a marcar quatro golos, contra um no primeiro tempo, já que ao intervalo a União de Leiria apenas vencia por 1-0 e aqui com os Lusitanos de St. Maur a darem boa conta de si, vindo por duas vezes a transversal e os postes da baliza a negarem-lhes o golo certo. A União de Leiria venceu (5-1).

No segundo jogo, que pôs frente-a-frente duas Selecções, Rádio Alfa de Rui Pataca e Rio de Janeiro de Valdo, quem levou a melhor foi a jovem Seleção de Valdo que venceu e convenceu a Seleção Alfa (5-1).

Quando ao jogo para atribuição do terceiro e quarto lugar que teve início na tarde de domingo, o terceiro



Foto de família com as quatro equipas participantes no Torneio dos Lusitanos de Saint Maur

lugar foi para os Lusitanos de St. Maur que venceram a Seleção Alfa (4-2). Sendo atribuído o prémio do melhor marcador a Fernando Maciel da União de Leiria com três golos marcados.

Um Torneio que disputado sob uma excelente temperatura, pena foi que o público não fosse mais numeroso como nos disse no final o Presidente dos Lusitanos de St. Maur Joaquim Lopes: "Só foi pena que com o bom tempo que tivemos, que o público não fosse mais numeroso. Mas compreende-se perfeitamente, porque neste fim-de-semana houve outros eventos, como a Festa dos portugueses de Pontault-Combault que chama sempre milhares de pessoas, e sobretudo a festa de Pauleta no Parque dos Príncipes. Para o próximo Torneio, temos que pensar

melhor na data para evitar este contra-tempo" disse o Presidente. "Quanto ao Torneio que teve de ser discutido através do prolongamento, ganhou como já se previa, a União de Leiria. Penso que o público presente não deu por tempo perdido porque pôde presenciar bons jogos e excelentes jogadores".

No final e enquanto se fazia a distribuição dos troféus, Manuel Fernandes, Técnico da União de Leiria, falando para o LusoJornal, era um homem feliz duas vezes: "Sinto-me feliz duas vezes. Uma como vocês sabem, ainda estamos a saborear a festa da subida à primeira divisão que é a mais importante, a outra, é que viemos dignificar a cidade de Leiria, o futebol português e a nossa profissão. Ganhámos o Torneio, estou contente porque os jovens

jogadores que trouxe, tiveram um excelente comportamento face à jovem equipa de brasileiros que nos deu que fazer. O Torneio foi excelente, e gostei do convívio. Para o próximo ano, se os Lusitanos quiserem, cá estaremos outra vez".

Valdo e Rui Pataca responsáveis pelas suas Selecções, também manifestaram ao LusoJornal o seu contentamento pela postura como o Torneio foi realizado, e deram os parabéns à União de Leiria pela subida ao futebol maior português e pela vitória do Torneio.

De referir que neste Torneio, para além do futebol, actuou o grupo folclórico português de Vincennes, que com os seus trajes a rigor, as suas danças e seus cantares, encantaram todos os presentes.

■ Alfredo Cadete e José Lopes

Calais - Créteil/Lusitanos, 0-3

Olivier Frapolli despediu-se do Créteil com vitória

Jogo em Calais.

Espectadores: 4.587.

Árbitro: M. Guillard.

Golos: Mokdad (11 min), Abwo (51 min) e Vareilles (90 min).

Acção disciplinar: Calais: Vasseur (41 min) e Pédemonte (45 min). Créteil/Lusitanos: Di Bartolomeo (46 min).

Créteil/Lusitanos: Richard Trivino; Zaroni, Bong, Di Bartolomeu e Mário Loja; Mokdad, Paul (Abbar, 87 min), Betsch e Gohiri; Abwo (Vareilles, 59 min) e Bouabdallah (Baziouen, 78 min). Treinador: Olivier Frapolli.

Após um final de época um pouco

turbulenta, a equipa luso-gaulesa do Créteil/Lusitanos, para terminar o Campeonato, deu-se ao luxo de ir obter um excelente triunfo a casa do Calais (3-0), numa vitória que ficou marcada pela descida do Calais ao CFA, e pela despedida do Técnico Olivier Frapolli que em fim de contrato, o Presidente Armando

Lopes não quis renovar.

Quando ao futuro técnico da equipa luso-gaulesa, apenas se sabe que essas funções foram entregues ao agora Treinador-adjunto e ex-jogador, Rui Pataca que assinou contrato por duas temporadas.

■ Alfredo Cadete

Futebol: André Pinto e Ukra que-rem dar nas vistas no Torneio de Toulon

Os futebolistas portugueses André Pinto e Ukra disseram que querem aproveitar a "montra" do Torneio de Toulon, mostrando-se confiantes num bom resultado da Seleção portuguesa na prova francesa. "Cada jogo que se faz, estamos a ser vistos. É sempre uma montra porque temos sempre pessoas a observar a nossa evolução", referiu o defesa central André Pinto, jogador do Santa Clara.

Por seu lado, o extremo Ukra, do Olhanense, afirmou que se trata de uma prova de "grande visibilidade", mas considerou que os todos os jogadores serão "favorecidos" se fizerem "um bom torneio colectivo".

"É normal que cada um pense em fazer um melhor torneio individualmente, para podermos dar uma vida melhor às nossas famílias. Mas também temos de pensar no colectivo, não podemos pensar só em nós. Acho que estamos todos unidos para fazer um bom Torneio", referiu Ukra.

O jogador afirmou que Portugal vai "encontrar equipas de grande qualidade", mas salientou que a equipa lusa tem "boas hipóteses de vencer o Torneio".

A Seleção portuguesa de sub-21 já se encontra em Toulon desde segunda-feira e defronta esta quinta-feira o Chile e no sábado a França, fechando a participação na primeira fase frente ao Qatar, a 8 de Junho.

Futebol: Jogadores portugueses sem clube participam num Torneio em Cannes

O Presidente do Sindicato profissionais de futebol indicou que a taxa de empregabilidade média que resulta dos estágios destinados a jogadores desempregados ronda os 60 a 70%.

Joaquim Evangelista anunciou que uma selecção de profissionais desempregados vai participar de 10 a 11 de Julho num torneio internacional em Cannes, França, promovido pela FifPRO e com o apoio da UEFA, que serve de montra para jogadores sem contrato perante clubes e empresários.

Uma das grandes novidades do estágio deste ano, de acordo com o dirigente do sindicato, "é a inclusão no projecto de um gestor de carreiras, o ex-futebolista Marinho, antigo jogador do Benfica e do Sporting, que se encarregará de intermediar pró-activamente o eventual interesse dos clubes na contratação definitiva dos futebolistas ocasionalmente no desemprego".

Funerária F. Alves



4 Agências em Paris
e região parisiense para melhor os servir:
Tratamos de todas as formalidades.

18, rue Belgrand - 75020 Paris
Tél.: 01 46 36 39 31 / 06 07 78 72 78 (24h/24h) -
www.alvesefg.com

Métro Gambetta - Périphérique: Porte de Bagnolet



Horóscopo

■ Carneiro

A sua vontade de gastar e rodear-se do que é bom e belo deve ser contida. Esta é uma boa fase para iniciar um projecto de trabalho novo.

■ Touro

Nesta semana vai sentir necessidade de fazer uma paragem interior. Pare e reflecta sobre o que tem feito até agora.

■ Gémeos

É aconselhável que faça, durante esta semana, algum desporto para não acumular, dentro de si, muita tensão.

■ Caranguejo

Não tenha receio, boa fase para expor as suas ideias e aproximar-se mais dos seus colegas de trabalho.

■ Leão

Se estiver de férias aproveite a fase para expandir a sua mente e conhecer novas pessoas e novas culturas.

■ Virgem

O seu comportamento vai estar mais brincalhão. O A vontade de conviver e de tirar prazer das coisas vão pautar o seu humor durante esta fase.

■ Balança

Vai sentir muita energia e uma grande necessidade de projectar uma boa imagem de si o que lhe vai facilitar a aproximação das pessoas.

■ Escorpião

Grande desejo de comunicar e conhecer novas pessoas. Possibilidade de novo encontro afectivo.

■ Sagitário

Muita criatividade e imaginação vão ser sentidas esta semana. Boa altura para desenvolver trabalhos criativos.

■ Capricórnio

Quem sabe se não descobre, dentro de si, novas capacidade e potencialidades. Sentirá uma forte vontade de quebrar a rotina.

■ Aquário

Aproveite este momento de maior energia para se dedicar a actividades desportivas.

■ Peixes

Neste momento a sua atenção estará mais voltada para os assuntos familiares. O seu lado doméstico estará mais acentuado.

Le programme de LusoJornal Sortez de chez vous

Expositions

Les 6 et 7 juin

17ème Exposition artisanale de l'Association d'amitié franco-portugaise nemourienne. Salle n°1, Centre communal des Tanneurs, à **Nemours (77)**.

Poesie

Le samedi 13 juin, 15h00

Hora do Poeta, 12ème Concours de poésie lusophone, organisé par l'Association culturelle portugaise. Au Théâtre de Neuilly, 167 avenue Charles de Gaulle, à **Neuilly-sur-Seine (92)**. Infos: 06.18.89.05.15.

Concerts

Le vendredi 5 juin, 20h30

Concert avec l'Orchestre Intercommunal dirigé par Olivier Guion. Schumann, Mozart, Kremer. Maria Inês Guimarães participe à la création de la pièce Anamorphose de JF Kremer. Conservatoire d'Antony, 140 avenue de la Division Leclerc, à **Antony (92)**.

Le jeudi 25 juin, 20h30

Quintette du Club de Choro de Paris à l'occasion du cinquantième anniversaire de la Maison du Brésil. Maison du Brésil, 7 bd Jourdan, à **Paris 14**.

Spectacles

Le samedi 13 juin, 20h30

Concert de José Cid et de Zaatam (groupe de musique traditionnelle de Satão, Portugal), organisé par l'Association culturelle portugaise Les Ullis-Orsay. Espace Culturel Boris Vian, centre Ville, **Les Ullis (91)**. Infos: 06.09.81.25.19.

Folklore

Le dimanche 7 juin, 14h00

Festival de danses folkloriques en présence de 5 groupes: Estrelas Arcuenses de Meaux, Alegria de Villiers-sur-Marne, Juventude e Raízes de Chatenay-Malabry, Cantares de Santiago da Guarda de Noisy-le-Grand, Barco à Vela de Paris 11. Organisé par l'association sportive des portugais, à la Salle des fêtes de **Meaux (77)**. Entrée libre. Restauration sur place à partir de 11h00.

Le 21 juin, 14h00

Festival international de folklore avec les groupes Rancho de Bravães, Ponte da Barca, Estrelas Douradas de Versailles, Lembranças do Vouga d'Antony, Ronda do Alto Paiva d'Orsay, Alegria do Minho de Plaisir, APACE - Danse des Iles de Plaisir et avec la participation de la Banda Filarmónica Portuguesa de Paris. Au Parc du Château de **Plaisir (78)**. Infos: 06.61.48.02.09.

Divers

Les 6 et 7 juin

L'Association Portugaise de Fontenay-sous-Bois participe à la Fête de la Madelon, au Parc de l'Hôtel de Ville, à **Fontenay-sous-Bois (94)**, avec un stand avec des spécialités portugaises et grillades pendant tout le week-end. Le 7 juin, à 17h00, représentation du groupe de folklore «Aldeias de Portugal».

Dia de Portugal

Área consular de Bordéus

Dia 10 de Junho - Recepção à Comunidade no Consulado-Geral.

Área consular de Estrasburgo

Até 6 de Junho: Eventos Portugueses em Guebwiller, orga-

nizados pela Federação das Associações Portuguesas da Alsácia e pelo Grupo Folclórico Cultural da Associação dos Portugueses de Guebwiller.

Dia 7 de Junho: Festa comemorativa na Associação Portuguesa de Besançon.

Área consular de Lille

Dia 10 de Junho: Exposição fotográfica no Escritório Consular de Lille e diversas associações da região.

Área consular de Orléans

Dia 10 de Junho: Recepção às autoridades locais e responsáveis associativos no Consulado Honorário de Orléans.

Área consular de Paris

Dia 3 de Junho: Conferência sobre Agustina Bessa-Luís e Manoel de Oliveira - "Un tissage du temps et de la vie", na Embaixada de Portugal, organizada pelo Instituto Camões.

Dia 4 de Junho: Exposição de Benjamin Marques no Espace Lusophone "Sur un air de Flora".

Dia 5 de Junho: Apresentação do livro "Os caminhos da vida associativa" e inauguração da exposição "Palavras da terra" Amicale des Travailleurs sans Frontières de Bezons.

Dia 5 de Junho: "Le Paris des écrivains Portugais" no âmbito de "Paris en toutes lettres", "Le festival Parfums de Lisbonne", iniciativa da Companhia de Teatro Cá e Lá no Centre Culturel Calouste Gulbenkian.

Dia 6 de Junho: Apresentação da Secção Internacional Portuguesa de Chaville, organizado pela Cordenação Geral do Ensino do

Português e pelo Collège Jean Moulin.

Dia 6 de Junho: Projecção do filme "Le miroir magique" de Manoel de Oliveira Companhia de Teatro Cá e Lá, no âmbito do festival "Parfums de Lisbonne 2009" no Cinéma MK2 Beaubourg de Paris.

Dia 6 de Junho: Abertura do Festival "Parfums de Lisbonne 2009", seguida da inauguração da exposição "Mélanges de couleurs" Companhia de Teatro Cá e Lá no Café Lapeyronie, em Paris.

Dias 6 e 7 de Junho: Festa Comemorativa do Dia de Portugal organizada no Parc de l'Ile Marrante pela Associação Portuguesa de Colombes.

Dia 7 de Junho: Festa Comemorativa do Dia de Portugal organizada pela Association Musicale Franco-Portugaise de Maisons-Alfort.

Dia 7 de Junho: Festival folclórico organizado pela Association Sportive des Portugais de Meaux.

Dia 7 de Junho: Festa comemorativa organizada pela Association des Portugais de Mehun-sur-Yèvres.

Dia 9 de Junho: Concerto de Jazz organizado pelo Instituto Camões na Residência André de Gouveia, em Paris.

Dia 10 de Junho: Recepção na Embaixada de Portugal.

Dia 10 de Junho: concerto organizado pelo Instituto Camões na Residência André de Gouveia, em Paris.

Liceu Internacional de Grenoble - Turma do professor Manuel Ramos

Jogo ecológico proposto pelos alunos do CSI Grenoble



LOCAIS/OBJECTOS DE DEPÓSITO DE LIXO

Complete as seguintes frases:

- As pilhas devem ser deitadas num _____ .
- Os pneus devem ser deixados num _____ .
- Os detritos biodegradáveis (como por exemplo os restos de comida) devem ser enterrados num _____ .
- O material informático deve ser confiado a uma loja de _____ .
- Os medicamentos fora do seu prazo de validade devem ser entregues numa _____ .
- As roupas que já não fazem falta devem ser confiadas a um a _____ .
- O lixo reciclável deve ser deitado num contentor de cor _____ .
- O lixo não reciclável deve ser deitado num contentor de cor _____ .

Diga-nos quando
é o seu evento.
Nós publicamos!

Televisão: programação da RTP internacional

Quinta, 04/06	Sexta, 05/06	Sábado, 06/06	Domingo, 07/06	Segunda, 08/06	Terça, 09/06	Quarta, 10/06
07:30 Bom Dia Portugal 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:15 Amanhecer 15:45 AB Ciência 16:15 Biosfera 17:00 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:00 Campanha Eleitoral 20:15 Vila Faia 21:00 Telejornal 22:30 Austrália Contacto 23:00 Telerural 23:15 Casamentos de Sto António 23:30 Latitudes 00:00 Pontapé de Saída 01:00 Notícias	07:30 Bom Dia Portugal 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:00 Amanhecer (tele-novela) 15:45 AB Ciência 16:15 Biosfera 17:00 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:00 Campanha Eleitoral 20:15 Vila Faia 21:00 Telejornal 22:00 Antes pelo Contrário 22:15 Venezuela Contacto 22:45 A Alma e a Gente 23:00 Casamentos de Sto António 23:15 1º Gala Prémios Vinho Verde 01:00 Notícias 02:00 Venezuela Contacto	07:30 África Sete Dias 07:54 Eurodeputados 08:30 EUA Contacto 09:00 Bom Dia Portugal Fim-de-semana 12:00 Portugal sem Fronteiras 14:00 Jornal da Tarde 15:03 A Alma e a Gente 15:30 A Canção de Lisboa 17:15 Casamentos de Sto António 17:30 Atlântida Madeira 19:00 Ler + Plano Nacional de Leitura 20:15 Mensagem 22:15 Presidente da República 20:30 A Voz do Cidadão 20:45 Futebol Albânia x Portugal 22:45 Telejornal 22:30 Race of Champions 01:00 Notícias 02:00 EUA Contacto 02:30 A Alma e a Gente	07:30 Nós 08:25 França Contacto 09:00 Bom Dia Portugal 10:00 Eucaristia Dominical 12:30 Zig Zag 13:00 Notícias de Portugal 13:30 Contra Informação 14:00 Jornal da tarde 15:00 A Hora de Baco 15:30 Race of Champions 17:30 Telerural 18:00 Race of Champions 19:30 A Noite da Europa 20:00 Campanha Eleitoral 21:00 Especial Eleições Europeias 23:45 Telejornal 00:15 Contra Informação 00:30 Fotograma 01:00 Notícias 02:00 França Contacto	07:30 Bom Dia Portugal 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:16 Amanhecer (tele-novela) 16:00 Biosfera 17:00 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:16 Vila Faia 21:00 Telejornal 22:00 Notas Soltas 22:15 Especial informação 22:45 EUA Contacto 23:15 O Preço Certo 00:15 Bairro Alto 01:00 Notícias	07:30 Bom Dia Portugal 11:00 Praça da Alegria 14:00 Jornal da Tarde 15:00 Amanhecer (tele-novela) 16:00 Biosfera 17:00 Portugal no Coração 19:00 Portugal em Directo 20:00 Vila Faia 21:00 Telejornal 22:00 30 Minutos 22:30 Goa Contacto 23:00 A Hora de Baco 23:30 Trio d'Ataque 01:00 Notícias 02:00 Goa Contacto 02:30 30 Minutos 03:00 Iniciativa	07:30 Bom Dia Portugal 11:00 Cerimónias Oficiais do 10 de Junho 14:00 Jornal da Tarde 15:00 Portugal no Mundo 20:00 Vila Faia 21:00 Telejornal 22:00 7 Maravilhas de Origem Ptguesa no Mundo 01:30 Notícias 02:30 Brasil Contacto 03:00 Portugal no Mundo

Radio RGB



L'émission Geração Portugal du dimanche 7 juin, entre 10 et 13 heures aura quatre invités:

- 1^{ère} heure: le chanteur Joaquim Cena.
- 2^{ème} heure: Carlos Pereira, Directeur de LusoJournal.
- 3^{ème} heure: Interview avec les responsables du Groupe Hexagone.

La Radio RGB emet à partir de Cergy-Pontoise, sur 99,2 FM.

Televisão: programação da SIC internacional

Quinta, 04/06	Sexta, 05/06	Sábado, 06/06	Domingo, 07/06	Segunda, 08/06	Terça, 09/06	Quarta, 10/06
07:00 Sic Notícias 10:00 Cartaz 10:15 Alô Portugal 11:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 15:45 Cartaz 16:00 Mexx 16:15 Contacto 17:30 Música do Mundo 18:00 Grande Reportagem 18:30 Rebelde Way 19:15 Podia Acabar o Mundo 20:00 Nós Por Cá 21:00 Jornal da Noite 22:15 Alô Portugal 23:15 Camilo o Presidente 23:45 Cartaz 00:00 Aqui e Agora 00:45 Rebelde Way 01:15 Jornal da Noite 02:00 Podia Acabar o Mundo	07:00 Sic Notícias 10:00 Cartaz 10:15 Alô Portugal 11:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 15:45 Cartaz 16:00 Mexx 16:15 Contacto 17:30 Eco Europa 18:00 Reportagem 18:30 Rebelde Way 19:15 Podia Acabar o Mundo 20:00 Nós por Cá 21:00 Jornal da Noite 22:15 Alô Portugal 23:15 Quadratura do Círculo 00:00 TV Turbo 00:15 Rebelde Way 01:00 Jornal da Noite 02:00 Podia Acabar o Mundo	07:00 Aqui e Agora 08:00 Mundo das Mulheres 09:00 Mexx 09:15 Rebelde Way 10:45 Aventura 11:30 Programa da Lucy 12:45 Músicas do Mundo 13:15 Etnias 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 16:30 Uma Aventura 17:15 Zero em Comportamento 17:45 Querido Mudei a Casa 18:30 Famashow 19:00 Futsal 21:00 Jornal da Noite 22:15 O Mundo dos Recordes 23:00 Entretenimento 00:30 Imagens Marca 01:00 Jornal da Noite 02:00 Podia Acabar o Mundo	07:30 Camilo o Presidente 08:00 Mundo das Mulheres 09:00 Mexx 09:15 Rebelde Way 10:45 Uma Aventura 11:45 Programa da Lucy 13:00 Música do Mundo 13:30 Camilo o Presidente 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 16:30 Aventura 17:15 Zero em Comportamento 17:45 Querido Mudei a Casa 18:30 Crianças Vamos Sair 18:45 Golf Report 19:00 Quadratura do Círculo 19:45 TV Turbo 20:00 Receitas Cruz 20:15 Os Malucos do Riso 21:00 Especial Eleições Europeias	07:00 Sic Notícias 10:00 Cartaz 10:15 Alô Portugal 11:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 15:45 Cartaz 16:00 Mexx 16:15 Contacto 17:30 Imagens Marca 18:00 Receitas Cruzadas 18:30 Rebelde Way 19:15 Podia Acabar o Mundo 20:00 Nós Por Cá 21:00 Jornal da Noite 22:15 Alô Portugal 23:15 A Definir 23:45 Famashow 00:15 Rebelde Way 01:00 Jornal da Noite	07:00 Sic Notícias 10:00 Cartaz 10:15 Alô Portugal 11:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 15:45 Cartaz 16:00 Mexx 16:15 Contacto 17:30 Músicas do Mundo 18:00 Perdidos e Achados 18:30 Rebelde Way 19:15 Podia Acabar o Mundo 20:00 Nós por Cá 21:00 Jornal da Noite 22:15 Alô Portugal 23:15 Dia Seguinte 00:45 Rebelde Way 01:30 Jornal da Noite 02:30 Podia Acabar o Mundo	07:00 A Definir 10:15 Alô Portugal 11:15 Fátima 14:00 1º Jornal 15:00 Olhar da Serpente 15:45 Cartaz 16:00 Mexx 17:30 Famashow 18:00 Falar Global 18:30 Rebelde Way 19:15 Podia Acabar o Mundo 20:00 Nós por Cá 21:00 Jornal da Noite 22:15 Alô Portugal 23:15 Não Há Crise 00:15 Rebelde Way 01:00 Jornal da Noite 02:00 Podia Acabar o Mundo

Aniversário



Todos os seus familiares se uniram e juntaram para lhe cantarem em coro e festejarem os seus treze anos. Felicitades para Dominique Campos e que tudo na vida lhe sorria. São também os desejos do LusoJournal.

Maître KEBEBAA

Voyant – Médium
Magnétiseur



Après ses exploits en Inde et en Haïti, il détient tous pouvoirs ancestraux, Descendant des Mandingues de l'Afrique (profonde). Résoud tous vos problèmes. Spécialiste du couple, retour de l'être aimé. Amour, famille, faiblesse sexuelle, chance retrouvée, bonheur conjugal, commerce, entreprise, protection astrale des personnes et biens. Spécialiste assistance contre le mauvais sort.

Protection et attraction de la clientèle dans le commerce et entreprise.

TRAVAIL RAPIDE EFFICACE ET GARANTI

Reçoit de 9h à 21h
Discrétion assurée au cabinet ou par correspondance
7 rue de Douvre – 94250 Gentilly
A côté de l'église portugaise

01.42.53.67.99
06.34.55.80.87

Fête des Saints Populaires de Radio Alfa
Tony Carreira, Quim Barreiros, Delfins
Dimanche 14 juin 2009
Base de Loisirs de Créteil
Messe champêtre, groupe Trio Lopes et groupes folkloriques

LA PENHA DISCOTECA PORTUGUESA
PIERRE LAYE (95480)
10, RUE FERNAND LEGER - 93114 à côté de Truffaut

Lucenzo
Dame Reggae
Le 6 juin
Lucenzo présente son nouvel album

29 MAI SOIREE DISCO ENTREE GRATUITE

31 MAI Noite KIZOMBA NEMANUS

L'argent gagné ici
au prix de vos efforts



Já não custa
a enviar para lá



O dinheiro custa muito a ganhar. Principalmente quando se está longe de casa. O BES e o LCL sabem disso. Por isso, fizeram um acordo. Para além de ter à sua disposição uma rede mais alargada de agências para fazer as suas transferências, sempre que quiser transferir dinheiro da sua conta francesa para a sua poupança no BES em Portugal, não paga nada. Nada de nada. Rien de rien.

França: Banco Espírito Santo et de la Vénétie: (00 33) 1 44 34 49 00

Linha de apoio LCL: 0 810 000 218



Para beneficiar deste protocolo só tem de ser cliente LCL e apresentar o IBAN e o código SWIFT da sua conta BES em Portugal. Se ainda não for, ligue a partir de França para a linha de apoio ao Cliente LCL, 0 81000218 (custo de uma chamada local)